



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 9 augusti 2018
(OR. en)

11594/18

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0304 (COD)**

PECHE 314

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	7 augusti 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 577 final
Ärende:	Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om fastställande av bevarande- och kontrollföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2115/2005 och (EG) nr 1386/2007

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 577 final.

Bilaga: COM(2018) 577 final

Bryssel den 7.8.2018
COM(2018) 577 final

2018/0304 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om fastställande av bevarande- och kontrollföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2115/2005 och (EG) nr 1386/2007

MOTIVERING

1. 1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

• Motiv och syfte med förslaget

Syftet med förslaget är att i EU-rätten införliva de bevarande- och tillämpningsföreskrifter som antagits av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo), i vilken EU har varit avtalsslutande part sedan 1979. Nafo är den regionala fiskeriförvaltningsorganisation som ansvarar för förvaltningen av fiskeresurserna i Nordatlantens västra del. Nafos bevarande- och förvaltningsföreskrifter tillämpas uteslutande på Nafos regleringsområde, det fria havet, som definieras som området bortom de områden där kuststaterna utövar fiskerijurisdiktion. Under 2018 har EU 35 fiskefartyg med tillstånd att bedriva verksamhet i Nafos regleringsområde. Alla dessa landar sina fångster i de två EU-hamnarna Vigo och Aveiro.

Samtliga avtalsslutande parter i Nafo är medlemmar i Nafokommissionen. Nafokommissionen antar Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter i samförstånd, i enlighet med artikel XIII i Nafokonventionen (eller, i undantagsfall, med två tredjedels majoritet). Före varje möte i Nafokommissionen utarbetar Europeiska kommissionen, på EU:s vägnar, förhandlingsriktlinjer som bygger på ett femårigt mandat som fastställs i rådets beslut och på vetenskapliga utlåtanden. I enlighet med mandatet läggs dessa riktlinjer fram för rådets arbetsgrupp där de diskuteras och godkänns, och vid samordningsmöten med medlemsstaterna som hålls vid Nafos årliga möten anpassas riktlinjerna ytterligare för att ta hänsyn till utvecklingen i realtid. På de årliga mötena för EU:s delegation till Nafo deltar kommissionen, rådet och företrädare för berörda parter.

I Nafokonventionen fastställs att de bevarandeföreskrifter som har antagits av Nafokommissionen är bindande (artiklarna XIV, VI.8 och VI.9) och att de avtalsslutande parterna är skyldiga att genomföra dem. Konventionen betonar flaggstatens skyldigheter enligt artikel XI.1.a och hamnstatens skyldigheter enligt artikel XII.

Vid sina årliga möten antar Nafokommissionen nya föreskrifter som Nafos sekretariatschef anmäler till de avtalsslutande parterna efter mötet, såsom Nafokommissionens beslut. Efter mottagandet av en anmälan informerar kommissionen rådet om antagandet av nya föreskrifter och om det planerade datumet för deras ikraftträdande.

Varje avtalsslutande part kan invända mot beslut som fattats av Nafokommissionen. Detta måste ske inom 60 dagar från den dag då en åtgärd anmäls av Nafos sekretariatschef. Alla åtgärder är bindande om inte en invändning görs i enlighet med artikel XIV.2 i Nafokonventionen. Invändningen kan sedan dras tillbaka av en avtalsslutande part, och då är åtgärden bindande. Invändningsförfarandet omfattas också av artikel 218.9 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget), eftersom Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter har rättslig verkan, vilket innebär att de är bindande för de avtalsslutande parterna. Innan beslut fattas om att invända mot en åtgärd uppmanar kommissionen rådets berörda organ att godkänna beslutet om att göra invändningar.

Enligt artikel 3.5 i fördraget om Europeiska unionen måste EU strikt efterleva internationell rätt, vilket inbegriper efterlevnad av Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter.

Detta förslag avser de åtgärder som antagits av Nafo sedan 2008 och ikraftträdandet den 18 maj 2017 av den ändrade Nafokonventionen.

Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter riktar sig främst till Nafos avtalsslutande parter, men medför också skyldigheter för aktörer (till exempel för fartygens befälhavare).

Detta förslag omfattas inte av programmet om lagstiftningens ändamålsenlighet och resultat (Refit-programmet).

Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter ändras årligen. En historisk översikt över Nafomöten visar att vilken del som helst av bevarande- och tillämpningsföreskrifterna kan ändras. Det åligger EU att säkerställa att dessa föreskrifter följs, som internationella förpliktelser, så snart de träder i kraft. Detta förslag har därför utformats för att införliva den senaste versionen av Nafos föreskrifter. Det innehåller även en mekanism för att underlätta ett snabbt införlivande och genomförande av Nafos föreskrifter i framtiden.

Förslaget innehåller bestämmelser om delegerade befogenheter som beviljas kommissionen i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget, för att hantera ändringar av föreskrifterna, som väntas bli vanliga. De delar av bevarande- och tillämpningsföreskrifterna som valts ut för delegering omfattar sådana bestämmelser som ofta ändrades av de avtalsslutande parterna mellan 2008 och 2017 och som väntas ändras under de kommande åren. Delegerade befogenheter har därför fastställts för regler om följande:

- Tidsfrister för rapportering och inlämning av dokument.
- Definitioner.
- Förteckningen över förbjuden verksamhet för forskningsfartyg.
- Vissa begränsningar för fångster och fiskeansträngningar.
- Skyldigheter i samband med stängningar av fisken.
- Situationer där arter som anges i fiskemöjligheterna ska klassas som bifångster.
- Angivna maximigränser för behållande ombord av arter som klassas som bifångst.
- Vissa skyldigheter som gäller om bifångstbegränsningar överskrids i ett drag.
- Åtgärder rörande fiske efter rockor.
- Åtgärder rörande fiske efter nordhavsräka.
- Förutsättningar för att inleda fiske efter liten hälleflundra.
- Geografiska koordinater och tidsperioder för stängningar av fiske efter nordhavsräka.
- Åtgärder för bevarande av hajar, inklusive rapportering, ett förbud mot avlägsnande av hajfenor ombord på fartyg, behållande ombord, omlastning och landning.
- Tekniska egenskaper när det gäller maskstorlekar.
- Användning av sorteringsrist för nordhavsräka.
- Hänvisningar till kartan över befintligt bottenfiske.
- Hänvisningar till områdesbegränsningar för bottenfiske.
- Bestämmelser vid påträffanden, skyldigheter för en utstationerad observatör.
- Elektronisk överföring, förteckningen över giltiga dokument som ska medföras ombord på fartyget, innehållet i kapacitetsplanen.
- Dokument som ska medföras ombord på fartyg i samband med befraktningsavtal.
- Fiskeloggbok, produktionsloggbok och lastplan.
- Data från kontrollsystem för fartyg.
- Elektronisk rapportering av innehållet i anmälningar.

- Skyldigheter för inspektörer och medlemsstater som genomför inspektioner.
- Förteckningen över överträdelse som utgör allvarliga överträdelse.
- Skyldigheter för flaggmedlemsstaten och hamnmedlemsstaten.
- Skyldigheter för ett fiskefartygs befälhavare.
- Krav för hamntillträde och inspektion av icke-avtalslutande parter.
- Förteckningen över medlemsstaternas åtgärder mot olagligt, orapporterat och oreglerat fiske – fartyg upptagna på förteckningar.
- Årlig rapportering

De tidsfrister för rapportering som anges i detta förslag har fastställts på grundval av Nafos tidsplan. Syftet är att EU ska kunna lämna in rapporter i tid till Nafos sekretariat.

För att säkerställa att rent tekniska åtgärder, t.ex. dokumentformat eller geografiska koordinater och kartor, genomförs konsekvent och snabbt, innehåller förordningen direkta hänvisningar till relevanta officiella Nafodokument. Dessa dokument (och eventuella senare ändringar av dem) kommer att offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien), så att åtgärderna kan göras gällande mot fysiska och juridiska personer i medlemsstaterna. EU:s oberoende beslutsfattande garanteras fortfarande av det faktum att EU:s ståndpunkter i Nafos grundas på ett mandat som godkänts av rådet före Nafomötena, och EU behåller rätten att invända mot föreskrifter som antagits av Nafokommissionen och som inte är förenliga med detta mandat.

Förslaget följer nära Nafoföreskrifternas struktur och formulering, för att undvika avvikelser från EU:s internationella skyldigheter som avtalslutande part och för att texten ska bli lättare att använda för kontrollpersonal och aktörer.

- **Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området**

Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter införlivades senast genom rådets förordning (EG) nr 1386/2007 av den 22 oktober 2007, ändrad genom rådets förordningar (EG) nr 538/2008 av den 29 maj 2008 och (EG) nr 679/2009 av den 7 juli 2009.

Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter som antogs mellan 2008 och 2017 (dvs. efter det senaste huvudsakliga införlivandet) ändrade tidigare antagna föreskrifter och fastställde nya (t.ex. bevarande- och förvaltningsföreskrifter för vissa arter, krav gällande bifångster, regler om bottenrålning i känsliga marina ekosystem, förfaranden för inspektion till havs och i hamn, fartygskrav, övervakning av fiskeverksamhet och ytterligare hamnstatsåtgärder). I förslaget lagstiftas också om befintlig praxis för anmälningar från kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån till Nafos sekretariatschef med information om fiskefartyg som för EU-flagg.

Av tydlighets- och förenklingskäl samt med hänsyn till rättssäkerheten, är det därför lämpligt att upphäva rådets förordning (EG) nr 1386/2007 för att ta hänsyn till de ändringar som antagits sedan 2008 och som ännu inte omfattas av EU-rätten. För enkelhetens skull bör rådets förordning (EG) nr 2115/2005 om upprättande av en återhämtningsplan för liten hälleflundra inom ramen för Fiskerierorganisationen för Nordatlantens västra del också upphävas och de bestämmelser i Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter som specifikt avser liten hälleflundra bör införlivas tillsammans med de övriga bestämmelserna i Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter.

Förslaget är helt i överensstämmelse med del VI (extern politik) i förordning (EU) nr 1380/2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, där det fastställs att unionen ska bedriva det externa fisket i enlighet med sina internationella förpliktelser, grunda EU:s fiskeverksamhet på regionalt samarbete på fiskeområdet och göra Europeiska fiskerikontrollbyrån delaktig i efterlevnaden.

Förslaget kompletterar dels förordning (EU) 2017/2403 om förvaltningen av externa fiskeflottor, där det fastställs att unionsfiskefartyg måste vara upptagna i regionala fiskeriförvaltningsorganisationers förteckningar över fisketillstånd, på grundval av de villkor och regler som antagits av respektive organisation, dels rådets förordning (EG) nr 1005/2008 om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, som föreskriver att Nafos förteckning för IUU-fartyg ska föras in i EU:s förteckning över IUU-fartyg.

Detta förslag omfattar inte fiskemöjligheter för EU som beslutats av Nafos. Enligt artikel 43.3 i EUF-fördraget är det rådet som har befogenhet att besluta om åtgärder om fastställande av priser, avgifter, stöd och kvantitativa begränsningar samt om fastställande och fördelning av fiskemöjligheter.

- **Förenlighet med unionens politik inom andra områden**

Ej tillämpligt.

2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN

- **Rättslig grund**

Förslaget grundar sig på artikel 43.2 i EUF-fördraget som är ett område där EU har exklusiv befogenhet enligt artikel 3.1 d i fördraget. Bestämmelserna i förslaget är nödvändiga för att uppnå målen för den gemensamma fiskeripolitiken.

- **Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)**

Subsidiaritetsprincipen är inte tillämplig, eftersom förslaget avser hållbart nyttjande, förvaltning och bevarande av marina biologiska resurser inom ramen för de externa aspekterna av den gemensamma fiskeripolitiken.

- **Proportionalitetsprincipen**

Förslaget kommer att säkerställa att EU:s Nafoskyldigheter uppfylls, utan att gå utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

- **Val av instrument**

Eftersom en förordning är direkt tillämplig och bindande för medlemsstaterna är den avsedd att bidra till att säkerställa en enhetlig tillämpning i hela EU av de föreslagna reglerna och därigenom skapa lika verksamhetsvillkor för samtliga EU-aktörer som bedriver fiske i Nafos regleringsområde.

3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

- **Efterhandsutvärderingar/kontroller av ändamålsenligheten med befintlig lagstiftning**

Ej tillämpligt.

- **Samråd med berörda parter**

Syftet med detta förslag är att införliva och genomföra Nafos befintliga föreskrifter som är bindande för de avtalsslutande parterna. Nationella experter och företrädare för branschen i EU-länderna rådfrågas både inför Nafos möten där dessa rekommendationer antas och under förhandlingarna vid Nafos årliga möte. Följaktligen ansågs det inte nödvändigt att genomföra något samråd med berörda parter i fråga om denna förordning.

- **Insamling och användning av sakkunnigutlåtanden**

Ej tillämpligt.

- **Konsekvensbedömning**

Detta lagstiftningsinitiativ fastställer inte några nya politiska aspekter, utan avser befintliga internationella skyldigheter som redan är bindande för EU. Det behövs således inte någon konsekvensbedömning.

- **Lagstiftningens ändamålsenlighet och förenkling**

Ej tillämpligt.

- **Grundläggande rättigheter**

Ej tillämpligt.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Ej tillämpligt.

5. ÖVRIGA INSLAG

- **Genomförandeplaner samt åtgärder för övervakning, utvärdering och rapportering**

Ej tillämpligt.

- **Förklarande dokument (för direktiv)**

Ej tillämpligt.

- **Ingående redogörelse för de specifika bestämmelserna i förslaget**

Kapitel I innehåller allmänna bestämmelser om förslagets syfte, tillämpningsområde och mål. Det innehåller också definitioner. Förordningen är tillämplig på EU-fiskefartyg som fiskar i Nafos regleringsområde.

Kapitel II avser bevarande- och förvaltningsföreskrifter, bland annat bestämmelser om fångstbegränsningar, stängning av fisken, överföring av kvoter och regler om bifångster. Det innehåller också bestämmelser om maskstorlek, märkning av fiskeredskap, minimistorlekar för fisk liksom förvaltningsföreskrifter för nordhavsräka, rockor, liten hälleflundra och hajar.

I kapitel III fastställs föreskrifter som syftar till att skydda känsliga marina ekosystem i Nafos regleringsområde, inbegripet områdesbegränsningar för bottenfiske och villkor för bottenfiske i nya områden.

Kapitel IV innehåller bestämmelser om förteckningar över fartyg, fartygsmärkningar och befraktningsavtal.

I kapitel V fastställs regler om övervakning och rapportering av fångster, produktmärkning, kontrollsystem för fartyg och omlastningar.

Kapitel VI innehåller bestämmelser om observatörssystemet, bland annat regler om observatörsprogrammet och elektronisk rapportering.

Kapitel VII innehåller bestämmelser om inspektion och övervakning till havs i Nafos regleringsområde. I kapitlet fastställs allmänna regler för inspektion och övervakning och bestämmelser för inspektions- och övervakningsförfaranden liksom bestämmelser om överträdelser och allvarliga överträdelser.

Kapitel VIII innehåller bestämmelser om hamnstatskontroll, bland annat rapporteringsskyldigheter vad gäller utsedda hamnar och kontaktpunkter, bestämmelser om anmälan av ankomst till hamn samt landnings- eller omlastningstillstånd. Där fastställs också rapporteringsskyldigheter vad gäller hamninspektioner.

Kapitel IX innehåller bestämmelser om fiskefartyg från länder som inte är avtalslutande parter i Nafo, bland annat bestämmelser om presumtion om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske), observation och inspektion till havs och i hamn, preliminära förteckningar över IUU-fartyg och åtgärder mot fartyg på förteckningar över IUU-fartyg.

Kapitel X innehåller slutbestämmelser om bland annat konfidentialitet vad gäller elektroniska rapporter och meddelanden, förfarandet för framläggande av ändringar, delegerade befogenheter och ändringar av befintlig EU-lagstiftning.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om fastställande av bevarande- och kontrollföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2115/2005 och (EG) nr 1386/2007

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

- (1) Målet för den gemensamma fiskeripolitiken, som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013², är att säkerställa att levande akvatiska resurser nyttjas på ett hållbart sätt i ekonomiskt, miljömässigt och socialt hänseende.
- (2) Unionen har genom rådets beslut 98/392/EG³ godkänt Förenta nationernas havsrättskonvention och avtalet om genomförande av bestämmelserna i Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 om bevarande och förvaltning av gränsöverskridande och långvandrande fiskbestånd, som innehåller principer och regler för bevarandet och förvaltningen av havets levande resurser. Inom ramen för sina vidare internationella åtaganden deltar unionen i de ansträngningar som görs i internationella vatten för att bevara fiskbestånden.
- (3) Unionen är part i konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (nedan kallad *Nafokonventionen*), som godkändes genom rådets förordning (EEG) nr 3179/78⁴. En ändring av Nafokonventionen antogs den 28 september 2007 och godkändes genom rådets beslut (EU) 2010/717⁵.

¹ EUT C , , s. .

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut 2004/585/EG (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22).

³ Rådets beslut av den 23 mars 1998 om Europeiska gemenskapens ingående av Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 och avtalet av den 28 juli 1994 om genomförande av del XI i denna konvention (EGT L 179, 23.6.1998, s. 1).

⁴ Rådets förordning (EEG) nr 3179/78 av den 28 december 1978 om Europeiska ekonomiska gemenskapens antagande av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (EUT L 378, 30.12.1978, s. 1).

⁵ Rådets beslut 2010/717/EU, rådets beslut av den 8 november 2010 om godkännande, på Europeiska unionens vägnar, av ändringen av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (EUT L 321, 7.12.2010, s. 1).

- (4) Nafos har befogenhet att anta rättsligt bindande beslut för bevarande av fiskeresurserna inom ramen för sin behörighet. Akterna ifråga riktar sig huvudsakligen till Nafos avtalsslutande parter, men innehåller också vissa skyldigheter för aktörerna (till exempel för fartygens befälhavare). Vid ikraftträdandet är Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter bindande för alla Nafos avtalsslutande parter och, när det gäller unionen, måste de att införlivas i unionsrätten om de inte redan omfattas av unionsrätten.
- (5) Genom rådets förordning (EG) nr 1386/2007⁶ införlivas Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter i unionsrätten.
- (6) Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter har ändrats vid varje årligt möte för Nafos avtalsslutande parter från och med 2008. Dessa nya bestämmelser måste införlivas i unionsrätten, även när det gäller bevarandeföreskrifter för vissa arter, skydd av känsliga marina ekosystem, inspektionsförfaranden till havs och i hamn, fartygskrav, övervakning av fiskeverksamheten och ytterligare hamnstatsåtgärder.
- (7) Med tanke på att vissa bestämmelser i Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter ändras allt oftare av Nafos avtalsslutande parter och att de väntas ändras mer i framtiden och för att framtida ändringar av Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter snabbt ska kunna införlivas i unionsrätten, bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt därför delegeras till kommissionen med avseende på tidsfrister för rapportering och för inlämning av rapporter; definitioner; förteckningen över förbjuden verksamhet för forskningsfartyg; vissa fångst- och ansträngningsbegränsningar; skyldigheter i samband med stängningar av fisken; situationer där arter som anges i fiskemöjligheterna ska klassas som bifångst och angivna maximigränser för behållande ombord av arter som klassats som bifångst; vissa skyldigheter om bifångstbegränsningar överskrids i ett drag; åtgärder avseende fiske efter rockor; åtgärder avseende fiske efter nordhavsräka; ändringar av fiskedjup och hänvisningar till områden med begränsat tillträde eller stängda områden; förfaranden för fartyg med tillstånd som ombord har totala fångster på mer än 50 ton levande vikt som tagits utanför regleringsområdet när de inträder i området för att fiska efter liten hälleflundra; förutsättningar för att inleda fiske efter liten hälleflundra; geografiska stängningar och fredningstider för nordhavsräka; bevarandeåtgärder för hajar, inklusive rapportering, förbud mot avlägsnande av hajfenor ombord, behållande ombord, omlastning och landning; tekniska egenskaper när det gäller maskstorlekar; hänvisningar till kartan över fotavtryck; hänvisningar till områdesbegränsningar för bottenfiske; bestämmelser om definition av påträffande av indikatorarter för känsliga marina ekosystem och skyldigheter för en utstationerad observatör; innehållet i elektronisk överföring; förteckningen över giltiga dokument som ska medföras ombord på fartygen; innehållet i kapacitetsplaner; dokument som ska medföras ombord på fartyg i samband med befraktningsavtal; skyldigheter avseende användningen av fiskeloggböcker, produktionsloggböcker och lastplaner, inbegripet skyldigheter avseende rapportering och överföring; data från kontrollsystem för fartyg; bestämmelser om elektronisk rapportering av innehållet i anmälningar; skyldigheter för ett fiskefartygs befälhavare vid inspektioner; skyldigheter för inspektörer och medlemsstater som genomför inspektioner; förteckningen över överträdelse som

⁶ Rådets förordning (EG) nr 1386/2007 av den 22 oktober 2007 om inrättande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som ska tillämpas i regleringsområdet för Fiskerierorganisationen för Nordatlantens västra del (EUT L 318, 5.12.2007, s. 1).

utgör allvarliga överträdelser; skyldigheter för flaggmedlemsstaten och hamnmedlemsstaten; skyldigheter för ett fiskefartygs befälhavare; krav för hamntillträde och inspektion av icke-avtalslutande parter; förteckningen över åtgärder som ska vidtas av medlemsstaterna mot fartyg på förteckningar över IUU-fartyg; årliga rapporteringsskyldigheter.

- (8) Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, bland annat på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning⁷. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.
- (9) Kommissionen, som företräder unionen vid Nafos möten, godtar varje år ett antal rent tekniska bestämmelser i Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter, i synnerhet rörande format och innehåll när det gäller informationsutbyte, vetenskaplig terminologi eller stängning av känsliga områden. Dessa tekniska bestämmelser liksom ändringar av dem bör införlivas i unionsrätten utan ändringar, eftersom de är bindande för unionen och dess medlemsstater, och för att säkerställa att de tillämpas på ett enhetligt sätt i alla avtalslutande parter i Nafos och kan göras gällande gentemot fysiska och juridiska personer. För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av de relevanta bestämmelserna bör kommissionen offentliggöra dessa föreskrifter i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Tillämpningsområde

1. Denna förordning ska, om inte annat anges, tillämpas på unionsfiskefartyg som används eller är avsedda att användas för att bedriva kommersiell fiskeverksamhet inriktad på fiskeresurser i Nafos (Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del) regleringsområde, såsom det definieras i bilaga I till konventionen⁸.
2. Denna förordning ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av skyldigheterna i befintliga förordningar inom fiskerisektorn, särskilt bestämmelserna i förordning (EU) 2017/2403⁹ och rådets förordning (EG) nr 1005/2008¹⁰.

⁷ Interinstitutionellt avtal mellan Europaparlamentet, Europeiska unionens råd och Europeiska kommissionen om bättre lagstiftning, interinstitutionellt avtal av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning (EUT L 123, 12.5.2016, s. 1).

⁸ Rådets beslut 2010/717/EU, rådets beslut av den 8 november 2010 om godkännande, på Europeiska unionens vägnar, av ändringen av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (EUT L 321, 7.12.2010, s. 1).

⁹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/2403 av den 12 december 2017 om hållbar förvaltning av externa fiskeflottor (EUT L 347, 28.12.2017, s. 81).

3. Om inte annat föreskrivs i förordningen ska unionens forskningsfartyg inte begränsas av bevarande- och förvaltningsföreskrifter som gäller för fångst av fisk, särskilt i fråga om maskstorlek, storleksbegränsningar och stängda områden och fredningstider.

Artikel 2

Syfte

I denna förordning fastställs regler för införlivande av Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter för att dessa föreskrifter ska genomföras på ett enhetligt och verkningfullt sätt inom unionen.

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

- (1) *konventionen*: 1979 års konvention om samarbete om fisket i Nordatlantens västra del, med förekommande ändringar.
- (2) *konventionsområde*: det område som konventionen är tillämplig på enligt dess artikel IV.1; konventionsområdet är indelat i vetenskapliga och statistiska delområden, sektioner och delsektioner som anges i bilaga I till konventionen och som det hänvisas till i denna förordning.
- (3) *regleringsområde*: den del av konventionsområdet som ligger utanför nationell jurisdiktion.
- (4) *fiskeresurser*: all fisk samt alla blötdjur och skaldjur inom konventionsområdet, förutom i) sedentära arter över vilka kuststater kan utöva suveräna rättigheter i överensstämmelse med artikel 77 i Förenta nationernas havsrättskonvention, och ii) i den mån de förvaltas inom ramen för andra internationella fördrag, de anadroma och katadroma bestånd och långvandrande arter som förtecknas i bilaga I till Förenta nationerna havsrättskonvention.
- (5) *fiskeverksamhet*: uttag eller beredning av fiskeresurser, landning eller omlastning av fiskeresurser eller produkter som härrör från fiskeresurser, eller all annan verksamhet som förberedelse för, till stöd för, eller med anknytning till uttag av fiskeresurser i regleringsområdet, inbegripet
 - (a) faktiskt sökande eller försök till sökande efter, fångst eller skörd av fiskeresurser,
 - (b) all verksamhet som rimligtvis kan antas leda till lokalisering, fångst, skörd eller uttag av fiskeresurser i alla syften, och
 - (c) all verksamhet till havs till stöd för, eller som förberedelse för, någon verksamhet som anges i denna definition, men inte inbegripet insatser i

¹⁰ Rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (EUT L 286, 29.10.2008, s. 1).

nödsituationer då besättningsmedlemmars hälsa eller säkerhet eller ett fartygs säkerhet står på spel.

- (6) *fiskefartyg*: ett unionsfartyg som bedriver eller har bedrivit fiskeverksamhet, inbegripet fiskberedningsfartyg och fartyg som deltar i omlastning eller i någon annan verksamhet som förbereder eller är förknippad med fiskeverksamhet, eller i experimentellt fiske eller undersökande fiske.
- (7) *forskningsfartyg*: ett fartyg som permanent används för forskning eller ett fartyg som normalt används för fiskeverksamhet eller understödande verksamhet, men som för närvarande används för fiskeriforskning.
- (8) *bevarande- och tillämpningsföreskrifter*: gällande bevarande- och tillämpningsföreskrifter som antagits av Nafokommissionen¹¹.
- (9) *fiskemöjligheter*: fiskekvoter som tilldelats en medlemsstat genom en gällande unionsakt för regleringsområdet.
- (10) *EFCA*: Europeiska fiskerikontrollbyrån som inrättats genom rådets förordning (EG) nr 768/2005¹².
- (11) *fiskedag*: en kalenderdag eller en del av en kalenderdag då ett fiskefartyg befinner sig i någon sektion av regleringsområdet.
- (12) *hamn*: avser även offshore-terminaler samt andra anläggningar för landning, omlastning, paketering, beredning, bränslepåfyllning eller proviantering.
- (13) *fartyg från en icke-avtalsslutande part*: ett fartyg som har rätt att föra flagg som tillhör en stat som inte är avtalsslutande part i Nafö eller som inte är en medlemsstat eller ett fartyg som misstänks sakna nationalitet.
- (14) *omlastning*: överflyttning över relingen, från ett fiskefartyg till ett annat, av fiskeresurser eller fiskeriprodukter.
- (15) *flyttrål*: trålredskap som är avsett för fiske efter pelagiska arter, av vilket inte någon del är avsedd att någonsin komma eller användas i kontakt med botten; redskapet ska inte vara försett med skivor, bobiner eller rullar på underteln eller andra tillbehör som är avsedda att komma i kontakt med botten, men kan ha slitskydd monterade.
- (16) *känsliga marina ekosystem*: de känsliga marina ekosystem som avses i punkterna 42 och 43 i FAO:s internationella riktlinjer för förvaltning av djuphavsfiske på det fria havet.
- (17) *fotavtryck*: som även kallas ”befintliga områden för bottenfiske”, den del av regleringsområdet där bottenfiske historiskt har förekommit, vilken definieras med hjälp av de koordinater som anges i tabell 4 och som illustreras i figur 2 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
- (18) *bottenfiske*: all verksamhet där fiskeredskapet kommer i kontakt med eller sannolikt kommer att komma i kontakt med havsbotten under normala fiskeinsatser.

¹¹ Tillgängligt på: <<https://www.nafo.int>>.

¹² Rådets förordning (EG) nr 768/2005 av den 26 april 2005 om inrättande av Europeiska fiskerikontrollbyrån och om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

- (19) *beredd fisk*: alla marina organismer som fysiskt har förändrats sedan fångsten, inbegripet fisk som har fileats, rensats, förpackats, konserverats, frysts, rökts, saltats, kokats, lagts in, torkats eller beretts för marknaden på något annat sätt.
- (20) *experimentellt bottenfiske*: bottenfiske utanför fotavtrycket, eller inom fotavtrycket med betydande förändringar av beteendet eller tekniken inom fisket.
- (21) *indikatorarter för känsliga marina ekosystem*: de arter som visar på förekomsten av känsliga marina ekosystem och som anges i del VI i bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
- (22) *IMO-nummer*: ett sju-siffrigt nummer, som tilldelats under överinseende av Internationella sjöfartsorganisationen (IMO).
- (23) *inspektör*: om inte annat anges, en inspektör från en avtalslutande Nafoparts fisketillsynsmyndigheter som avdelats till systemet för gemensam inspektion och övervakning enligt kapitel VII.
- (24) *IUU-fiske*: den verksamhet som beskrivs i den internationella handlingsplan för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske som FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) antagit.
- (25) *fiskeres*: för ett fiskefartyg ingår den tid som tillbringas inom regleringsområdet och resan fortsätter tills all fångst ombord från regleringsområdet har landats eller omlastats.
- (26) *centrum för fiskerikontroll*: ett landbaserat centrum för fiskerikontroll i flaggmedlemsstaten.
- (27) *förteckning över IUU-fartyg*: den förteckning som fastställts i enlighet med artiklarna 52 och 53 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
- (28) *betydande negativa verkningar*: de betydande negativa verkningar som avses i punkterna 17–20 i FAO:s internationella riktlinjer för förvaltning av djuphavsfiske på det fria havet.
- (29) *indikatorelement för känsliga marina ekosystem*: ett indikatorelement för känsliga marina ekosystem som utgörs av topografiska, hydrofysiska eller geologiska egenskaper vilka kan utgöra underlag för känsliga marina ekosystem, enligt del VII i bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

KAPITEL II

BEVARANDE- OCH FÖRVALTNINGSFÖRESKRIFTER

Artikel 4

Forskningsfartyg

1. Om inte annat föreskrivs ska forskningsfartyg inte begränsas av de bevarande- och förvaltningsföreskrifter som gäller för fångst av fisk i regleringsområdet, särskilt i fråga om maskstorlek, storleksbegränsningar, stängda områden och fredningstider.
2. Ett forskningsfartyg får inte
 - (a) bedriva fiskeverksamhet som är oförenlig med dess forskningsplan, eller
 - (b) fånga nordhavsräka i sektion 3L utöver medlemsstatens tilldelning.

3. Minst fjorton dagar innan en period för fiskeriforskning inleds, ska flaggmedlemsstaten
 - (a) genom elektronisk överföring i det format som föreskrivs i bilaga II.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, till kommissionen anmäla alla forskningsfartyg som har rätt att föra dess flagg och som den har gett tillstånd att bedriva forskningsverksamhet i regleringsområdet, och
 - (b) tillhandahålla kommissionen en forskningsplan för alla fartyg som har rätt att föra dess flagg och som har tillstånd att bedriva forskning, med angivande av syfte och plats och, för fartyg som temporärt deltar i forskning, de datum då fartygen kommer att användas som forskningsfartyg.
4. Flaggmedlemsstaten ska utan dröjsmål till kommissionen anmäla när ett forskningsfartyg avslutar sin forskningsverksamhet.
5. Flaggmedlemsstaten ska till kommissionen anmäla eventuella ändringar av forskningsplanen minst fjorton dagar före den dag då ändringarna träder i kraft. Forskningsfartyget ska ombord medföra en förteckning över ändringarna.
6. Fartyg som deltar i forskning ska alltid ombord förvara en kopia av forskningsplanen på engelska.
7. Kommissionen ska vidarebefordra den information som flaggmedlemsstaterna anmält i enlighet med punkterna 3, 4 och 5 till Nafos chefssekreterare senast sju dagar innan fiskeperioden inleds eller, vid ändringar av forskningsplanen, senast sju dagar före den dag då ändringarna träder i kraft.

Artikel 5

Fångst- och ansträngningsbegränsningar

1. Varje medlemsstat ska säkerställa att alla fångst- och ansträngningsbegränsningar tillämpas på bestånd som anges i gällande fiskemöjligheter och, såvida inte annat anges, ska samtliga kvoter uttryckas i ton levande vikt.
2. För bestånd som anges i gällande fiskemöjligheter och som fångas inom regleringsområdet av fartyg som har rätt att föra dess flagg ska varje flaggmedlemsstat
 - (a) begränsa sina fartygs fångster så att den kvot som tilldelats den medlemsstaten i enlighet med gällande fiskemöjligheter inte överskrids,
 - (b) säkerställa att alla arter i de bestånd som förtecknas i gällande fiskemöjligheter och som fångas av dess fartyg räknas av från den kvot som tilldelats medlemsstaten, inklusive bifångster av kungsfiskar i sektion 3M som tas mellan det beräknade datumet när 50 % av TAC:en för kungsfisk i sektion 3M fångats och den 1 juli,
 - (c) säkerställa att inga kungsfiskar från sektion 3M behålls ombord på dess fartyg efter det beräknade datumet när 100 % av TAC:en för kungsfiskar i sektion 3M fångats,
 - (d) tillåtas fiska efter bestånd för vilka den inte har tilldelats någon kvot i enlighet med gällande fiskemöjligheter, nedan kallad *kvoten för "övriga"*, om en sådan kvot finns och någon anmälan av stängning inte har lämnats av Nafos sekretariatschef,
 - (e) till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån anmäla namnen på de EU-fartyg som har för avsikt att bedriva fiske inom ramen för kvoten för "övriga" minst

48 timmar före ankomsten och efter minst 48 timmars frånvaro från regleringsområdet; denna anmälan ska, om möjligt, åtföljas av en uppskattning av fångsten; anmälan ska offentliggöras på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn¹³,

- (f) begränsa fiskeverksamheten när det gäller nordhavsräka i sektion 3M i enlighet med fiskeansträngningen i gällande fiskemöjligheter enligt förordningen.
3. För varje drag ska den art som utgör den största procentandelen av vikten av den totala fångsten i draget anses ha tagits i riktat fiske efter det berörda beståndet.

Artikel 6

Stängning av fisken

1. Varje medlemsstat ska göra följande:
 - (a) Stänga sitt fiske efter bestånd som anges i gällande fiskemöjligheter i regleringsområdet det datum då tillgängliga data visar att den totala kvot som tilldelats den medlemsstaten för de berörda bestånden kommer att ha fångats, inbegripet den beräknade kvantitet som kommer att tas innan fisket stängs, utkast och beräknade orapporterade fångster som tagits av alla fartyg som har rätt att föra medlemsstatens flagg.
 - (b) Säkerställa att dess fartyg omedelbart upphör med fiskeverksamhet som kan leda till fångst när kommissionen i enlighet med punkt 3 har anmält att den kvot som tilldelats medlemsstaten har uttömts. Om medlemsstaten kan visa att den fortfarande har en kvot tillgänglig för detta bestånd i enlighet med punkt 2, får fartyg från den medlemsstaten återuppta fisket efter det beståndet.
 - (c) Stänga fisket efter nordhavsräka i sektion 3M när det antal fiskedagar som tilldelats medlemsstaten uppnåtts. Antalet fiskedagar för varje fartyg ska bestämmas med hjälp av VMS-positionsdata i sektion 3M, varvid en del av en dag ska anses vara en hel dag.
 - (d) Stänga sitt riktade fiske efter kungsfiskar i sektion 3M mellan det datum då den ackumulerade rapporterade fångsten beräknas uppgå till 50 % av TAC:en för kungsfiskar i sektion 3M, enligt anmälan i enlighet med punkt 3, och den 1 juli.
 - (e) Stänga sitt riktade fiske efter kungsfiskar i sektion 3M det datum då den ackumulerade rapporterade fångsten beräknas uppgå till 100 % av TAC:en för kungsfiskar i sektion 3M, enligt anmälan i enlighet med punkt 3.
 - (f) Utan dröjsmål till kommissionen anmäla datum för stängning enligt leden a–e.
 - (g) Förbjuda att fartyg som har rätt att föra dess flagg fortsätter att bedriva riktat fiske i regleringsområdet efter ett visst bestånd inom ramen för en kvot för ”övriga” mer än fem dagar efter anmälan från Nafos sekretariatschef, som översänts av kommissionen, om att den kvoten för ”övriga” beräknas ha fångats, i enlighet med punkt 3.
 - (h) Säkerställa att inga fartyg som har rätt att föra dess flagg börjar bedriva riktat fiske i regleringsområdet efter ett visst bestånd inom ramen för kvoten för ”övriga” efter

¹³ <https://mcs.nafo.int/>

anmälan från Nafos sekretariatschef om att den specifika kvoten beräknas ha fångats, i enlighet med punkt 3.

- (i) Efter det att dess fiske stängts i enlighet med denna punkt, säkerställa att ingen mer fisk från det berörda beståndet behålls ombord på fartyg som har rätt att föra dess flagg, om inte annat tillåts genom denna förordning.
2. Ett fiske som har stängts i enlighet med punkt 1 får återupptas inom 15 dagar från dagen för anmälan från kommissionen efter kommunikation med Nafos sekretariatschef
 - (a) om Nafos sekretariatschef bekräftar att kommissionen har visat att det finns en återstående kvot tillgänglig av den ursprungliga tilldelningen, eller
 - (b) om en kvotöverföring från en annan avtalsslutande part i Nafo, i överensstämmelse med fiskemöjligheterna, ger ytterligare kvoter för det bestånd som är föremål för stängning.
3. Kommissionen ska utan dröjsmål till medlemsstaterna anmäla det datum för stängning som avses i punkt 1.

Artikel 7

Bifångster som behålls ombord

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att deras fartyg, inklusive fartyg som befraktas i enlighet med artikel 23, minimerar bifångsterna av arter från bestånd som anges i deras respektive gällande fiskemöjligheter när fartygen är verksamma i regleringsområdet.
2. En art som anges i de gällande fiskemöjligheterna ska klassas som bifångst, när den tas i en sektion där något av följande förhållanden föreligger:
 - (a) Ingen kvot har tilldelats den medlemsstaten för detta bestånd i den sektionen, i enlighet med de gällande fiskemöjligheterna.
 - (b) Ett förbud mot fiske efter det beståndet är i kraft (moratorium).
 - (c) Kvoten för ”övriga” för ett visst bestånd har uttömts, efter en anmälan från kommissionen i enlighet med artikel 6.
3. Varje medlemsstat ska säkerställa att dess fartyg, inklusive fartyg som befraktas i enlighet med artikel 23, begränsar behållandet ombord av arter som klassas som bifångst till de maximigränser som anges nedan:
 - (a) För torsk i sektion 3M, kungsfiskar i sektion 3LN och rödtunga i sektion 3NO: 1 250 kg eller 5 %, beroende på vilken mängd som är störst.
 - (b) För torsk i sektion 3NO: 1 000 kg eller 4 %, beroende på vilken mängd som är störst.
 - (c) För alla andra bestånd som anges i fiskemöjligheterna om ingen specifik kvot har tilldelats medlemsstaten: 2 500 kg eller 10 %, beroende på vilken mängd som är störst.
 - (d) Då ett fiskeförbud gäller (moratorium) eller när den kvot för ”övriga” som öppnats för detta bestånd har uttömts: 1 250 kg eller 5 %, beroende på vilken mängd som är störst.

- (e) När det riktade fisket efter kungsfiskar i sektion 3M har stängts i enlighet med artikel 6.1 d: 1 250 kg eller 5 %, beroende på vilken mängd som är störst.
- 4. De gränser och procentandelar som fastställs i punkt 3 ska beräknas per sektion, i procent av vikten, för varje bestånd i den totala fångst som behålls ombord när det gäller bestånd som anges i fiskemöjligheterna för den sektionen vid tidpunkten för inspektion, på grundval av sifferuppgifterna i fiskeloggboken.
- 5. Vid beräkningen av bifångstnivåerna för bottenlevande arter i punkt 3 ska fångsten av nordhavsräka inte räknas in i den totala fångsten ombord.

Artikel 8

Överskridande av bifångstbegränsningar i ett drag

- 1. Varje medlemsstat ska säkerställa följande:
 - (a) Att dess fartyg inte bedriver riktat fiske efter de arter som avses i artikel 7.2.
 - (b) Att dess fartyg uppfyller följande krav när, med undantag för riktat fiske efter nordhavsräka, vikten av någon art som omfattas av bifångstbegränsningar överstiger den högre av de gränser som anges i artikel 7.3 i ett drag:
 - (a) Omedelbart förflyttar sig minst 10 sjömil från den position där det föregående draget/sättet ägde rum under nästa drag/sätt.
 - (b) Lämnar sektionen och inte återvänder på minst 60 timmar om de bifångstbegränsningar som anges i artikel 7.3 återigen överskrids efter det första draget/sättet efter förflyttningen i enlighet med led b i.
 - (c) Genomför ett provtråldrag under högst tre timmar innan ett nytt fiske inleds efter en frånvaro på minst 60 timmar. Om de bestånd som omfattas av bifångstbegränsningar utgör den största procentandelen av vikten av den sammanlagda fångsten i draget, ska detta inte betraktas som riktat fiske efter dessa bestånd och fartyget måste omedelbart förflytta sig i enlighet med leden b i och ii.
 - (d) Identifierar eventuella provtråldrag som utförts i enlighet med led b och i fiskeloggboken registrerar koordinater för platsen för ett provtråldrags början och slut.
- 2. I riktat fiske efter nordhavsräka ska den förflyttning som avses i punkt 1 tillämpas om, i något drag, kvantiteten av totala bottenlevande bestånd som anges i gällande fiskemöjligheter överstiger 5 % i sektion 3M eller 2,5 % i sektion 3L.
- 3. Om ett fartyg bedriver riktat fiske efter rockor med en för fisket föreskriven maskstorlek ska, den första gång som fångster av bestånd för vilka bifångstbegränsningar gäller, såsom anges i artikel 7.2, utgör den största procentandelen av vikten av den totala fångsten i ett drag, sådana fångster betraktas som oavsiktlig fångst, men fartyget ska omedelbart förflytta sig i enlighet med punkt 1.
- 4. Procentandelen bifångster i ett drag ska beräknas, för varje bestånd som anges i gällande fiskemöjligheter, som en procentandel, uttryckt i vikt, av den totala fångsten från detta drag.

Artikel 9

Nordhavsräka

1. Vid tillämpning av denna artikel omfattar sektion 3M den del av sektion 3L vilken avgränsas av linjer som förbinder de punkter som anges i tabell 1 och som illustreras i figur 1(1) i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
2. Ett fartyg som fiskar efter nordhavsräka och andra arter på samma fiskeresor ska översända en rapport till kommissionen som meddelar övergången från ett fiske till ett annat. Antalet fiskedagar ska beräknas i enlighet med detta.
3. Fiskedagar som avses i denna artikel får inte överföras mellan de avtalsslutande parterna i Nafo. Fiskedagar tillhörande en avtalsslutande part i Nafo får användas av ett fartyg som har rätt att föra en annan Nafo-parts flagg endast i enlighet med artikel 23.
4. Inget fartyg får fiska efter nordhavsräka i sektion 3M, från kl. 00.01 koordinerad universell tid (UTC) den 1 juni till kl. 24.00 UTC den 31 december, i det område som anges i tabell 2 och som illustreras i figur 1(2) i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
5. Allt fiske efter nordhavsräka i sektion 3L ska ske på mer än 200 meters djup. Fiske i regleringsområdet ska vara begränsat till ett område öster om en linje som förbinds av de koordinater som anges i tabell 3 och som illustreras i figur 1(3) i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
6. Varje fartyg som har bedrivit fiske efter nordhavsräka i sektion 3L, eller dess företrädare för dess räkning, ska minst 24 timmar i förväg meddela den behöriga hamnmyndigheten sin beräknade ankomsttid och de uppskattade kvantiteterna nordhavsräka ombord per sektion.

Artikel 10

Liten hälleflundra

1. Följande åtgärder ska gälla för fartyg med en längd över allt på 24 meter eller mer som bedriver fiske efter liten hälleflundra i delområde 2 och sektionerna 3KLMNO:
 - (a) Varje medlemsstat ska fördela sin kvot för liten hälleflundra mellan sina fartyg med tillstånd.
 - (b) Ett fartyg med tillstånd får endast landa sin fångst av liten hälleflundra i en utsedd hamn. I detta syfte ska varje medlemsstat utse en eller flera hamnar på sitt territorium där fartyg med tillstånd får landa liten hälleflundra.
 - (c) Varje medlemsstat ska till kommissionen skicka namnet på varje hamn som den utsett. Eventuella senare ändringar av denna förteckning ska skickas in för att ersätta den föregående minst tjugo dagar innan ändringen träder i kraft. Kommissionen ska offentliggöra informationen på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn.
 - (d) Minst 48 timmar före beräknad ankomsttid till hamn ska ett fartyg med tillstånd, eller dess företrädare för dess räkning, meddela den behöriga hamnmyndigheten sin beräknade ankomsttid, uppskattad kvantitet liten hälleflundra som behållits ombord och information om den eller de sektioner där fångsterna tagits.

- (e) Alla medlemsstater ska inspektera varje landning av liten hälleflundra i sina hamnar och utarbeta en inspektionsrapport i det format som anges i bilaga IV.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna och skicka den till kommissionen, med kopia till Europeiska fiskerikontrollbyrån, inom 10 arbetsdagar från den dag då inspektionen gjordes. PSC-3-rapporten ska identifiera och innehålla närmare uppgifter om eventuella överträdelser av förordningen som upptäckts vid hamninspektionen. Detta ska inbegripa all relevant information som finns tillgänglig avseende överträdelser som upptäckts till havs under den pågående resan med det inspekterade fiskefartyget. Kommissionen ska offentliggöra informationen på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn.
2. Följande förfaranden ska gälla för ett fartyg med tillstånd med en total fångst ombord på mer än 50 ton levande vikt som fångats utanför regleringsområdet, när det inträder i regleringsområdet för att fiska efter liten hälleflundra:
- (a) Befälhavaren ska till Nafos sekretariatschef via e-post eller fax, senast 72 timmar före fartygets inträde i regleringsområdet, anmäla mängden fångst ombord, position (latitud och longitud) där befälhavaren avser att inleda fisket och beräknad ankomsttid till positionen samt kontaktuppgifter för fiskefartyget (t.ex. radio, satellittelefon eller e-post).
- (b) Ett inspektionsfartyg som har för avsikt att inspektera ett fiskefartyg innan det inleder fiske efter liten hälleflundra ska till det fiskefartyget och Nafos sekretariatschef anmäla koordinaterna för en utsedd inspektionsplats inte mer än 60 sjömil från den position där fartygets befälhavare räknar med att fartyget kommer att börja fiska och ska underrätta övriga inspektionsfartyg som kan vara verksamma i regleringsområdet om detta.
- (c) Ett fiskefartyg som fått en anmälan i enlighet med led b ska ta sig till den utsedda inspektionsplatsen.
- (d) Ett fiskefartyg får inte inleda fisket innan det inspekterats i enlighet med denna artikel, såvida inte
- (a) det inte mottar någon anmälan inom 72 timmar från den anmälan det översänt i enlighet med punkt 2 a, eller
- (b) inspektionsfartyget inte har påbörjat den planerade inspektionen inom tre timmar från fiskefartygets ankomst till den utsedda inspektionsplatsen.
3. Det är förbjudet att landa liten hälleflundra från fartyg från en icke-avtalslutande part som har bedrivit fiskeverksamhet i regleringsområdet.

Artikel 11

Tioarmade bläckfiskar

Inget fartyg får fiska efter tioarmade bläckfiskar från kl. 00.01 UTC den 1 januari till kl. 24.00 UTC den 30 juni i delområdena 3 och 4.

Artikel 12

Bevarande och förvaltning av hajar

1. Medlemsstaterna ska
 - (a) rapportera alla fångster av hajar, inbegripet tillgängliga historiska data, i enlighet med de förfaranden för rapportering av fångst och fiskeansträngning som anges i artikel 25,
 - (b) förbjuda avlägsnande av hajfenor ombord på fartyg,
 - (c) förbjuda behållande ombord, omlastning och landning av hajfenor som helt avlägsnas från en kropp.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1, får hajfenor, för att underlätta lagring ombord, skäras igenom delvis och vikas mot kroppen.
3. Inga fiskefartyg får behålla ombord, omlasta eller landa fenor som avlägsnats i strid med dessa bestämmelser.
4. Inom fisken som inte är inriktade på hajar, ska medlemsstaterna uppmuntra varje fartyg som har rätt att föra deras flagg att frisläppa levande hajar, särskilt unga exemplar, som inte är avsedda att användas som livsmedel eller för husbehov.
5. Medlemsstaterna ska, när så är möjligt,
 - (a) bedriva forskning för att finna metoder för att göra fiskeredskapen mer selektiva i syfte att skydda hajar,
 - (b) bedriva forskning om viktiga biologiska och ekologiska parametrar, livscyklar, beteendeegenskaper och vandringsmönster samt för potentiell kartläggning av viktiga hajarter och deras yngel- och uppväxtområden.
6. Medlemsstaterna ska tillhandahålla kommissionen resultaten av forskningen för vidarebefordran till Nafos sekretariat.

Artikel 13

Maskstorlekar

1. Vid tillämpning av denna artikel ska maskstorleken mätas i enlighet med bilaga III.A till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
2. Inget fartyg får fiska med nätreddskap med en maskstorlek som är mindre än den som föreskrivs för var och en av följande arter:
 - (a) 40 mm för räkor (nordhavsräka) (PRA).
 - (b) 60 mm för illexbläckfisk (SQI).
 - (c) 280 mm i struten och 220 mm i alla andra delar av trålen för fiske efter rockor (SKA).
 - (d) 130 mm för alla andra bottenlevande arter som definieras i bilaga I.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
 - (e) 100 mm för pelagisk djuphavskungsfisk (REB) i delområde 2 och sektionerna 1F och 3K.

- (f) 90 mm för kungsfiskar (RED) vid fiske med flyttrålar i sektionerna 3O, 3M och 3LN.
- 3. Ett fartyg som bedriver fiske efter en art som avses i punkt 2 och som ombord har nätredskap med en maskstorlek mindre än den som anges i den punkten, ska säkerställa att nätredskapen är säkert surrade och stuvade och inte är tillgängliga för omedelbar användning under fisket.
- 4. Ett fartyg som bedriver riktat fiske efter andra arter än dem som identifieras i punkt 2 får dock fånga reglerade arter med nätredskap med en maskstorlek som är mindre än den som anges i punkt 2, förutsatt att bifångstkraven i artikel 7.3 uppfylls.

Artikel 14

Användning av tillbehör och märkning av redskap

- 1. Förstärkningslinor, delningsstroppar och flöten monterade på struten får användas på trålar, så länge dessa tillbehör inte på något sätt begränsar den tillåtna maskan eller spärrar masköppningen.
- 2. Fartygen får inte använda hjälpmedel eller anordningar som spärrar eller minskar storleken på maskor. Fartygen får dock på ovansidan av struten montera anordningar som beskrivs i bilaga III.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, vilken avser tillåtna övre slitsskydd/distanskedjor för räktrål ("Authorized Topside Chafers/Shrimp Toggle Chains"), under förutsättning att dessa inte spärrar maskorna i struten, inklusive förlängning(ar). Segelduk, nät eller annat material får monteras på undersidan av struten endast om det behövs för att förhindra eller minimera skador på struten.
- 3. Fartyg som fiskar efter nordhavsräka i sektion 3L eller 3M ska använda sorteringsrist med ett spaltavstånd på högst 22 mm. Fartyg som fiskar efter nordhavsräka i sektion 3L ska också ha distanskedjor som är minst 72 cm långa, mätta i enlighet med bilaga III.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
- 4. Vid fiske i de områden med djuphavsberg som definieras i artikel 18.1, ska endast flyttrål vara tillåten.
- 5. Inga fiskefartyg får
 - (a) använda redskap som inte är märkta i enlighet med allmänt godtagna internationella standarder, i synnerhet konventionen om ordningen vid fiskets bedrivande i Nordatlanten, eller
 - (b) använda vakare eller liknande föremål som flyter på havsytan och som är avsedda att utmärka platsen för fasta fiskeredskap, utan att fartygets registreringsnummer anges.

Artikel 15

Förlorade eller övergivna fiskeredskap, bärgning av fiskeredskap

- 1. Varje medlemsstat ska säkerställa följande:
 - (a) Att fartyg som fiskar i regleringsområdet och som har rätt att föra dess flagg har utrustning ombord för att bärga förlorade redskap.

- (b) Att befälhavaren på ett fartyg som förlorat ett redskap eller delar av ett redskap gör alla rimliga ansträngningar för att bärga redskapet eller delarna så snart som möjligt.
 - (c) Att ingen befälhavare avsiktligt överger fiskeredskap, utom av säkerhetsskäl.
2. Om det förlorade redskapet inte kan bärgas ska fartygets befälhavare till flaggmedlemsstaten inom 24 timmar anmäla följande:
- (a) Fartygets namn och anropssignal.
 - (b) Typ av förlorat redskap.
 - (c) Mängd förlorat redskap.
 - (d) Tidpunkt då redskapet förlorades.
 - (e) Position där redskapet förlorades.
 - (f) De åtgärder som vidtagits av fartyget för att bärga det förlorade redskapet.
3. Efter det att det förlorade redskapet bärgats ska fartygets befälhavare till flaggmedlemsstaten inom 24 timmar anmäla följande:
- (a) Namn på och anropssignal för det fartyg som bärgat redskapet.
 - (b) Namn på och anropssignal för det fartyg som förlorat redskapet (om känt).
 - (c) Typ av bärgat redskap.
 - (d) Mängd bärgat redskap.
 - (e) Tidpunkt då redskapet bärgades.
 - (f) Position där redskapet bärgades.
4. Medlemsstaten ska utan dröjsmål meddela kommissionen den information som avses i punkterna 2 och 3, för vidarebefordran till Nafos sekretariatschef.

Artikel 16

Minsta fiskstorlek

- 1. Inget fartyg får ombord behålla fisk som är mindre än den minsta storlek som anges i bilaga I.D till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna; sådan fisk ska omedelbart släppas tillbaka i havet.
- 2. Beredd fisk som understiger den längdekvivalent som föreskrivs för arten i bilaga I.D till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna ska anses härröra från fisk som är mindre än den minsta storlek som föreskrivs för den arten.
- 3. Om det antal fiskar som inte uppfyller storlekskraven i ett enskilt drag överskrider 10 % av det totala antalet fiskar i draget, ska fartyget vid nästa drag hålla ett avstånd på minst fem sjömil från den position där det föregående draget gjordes.

KAPITEL III

SKYDD FRÅN BOTTENFISKE FÖR KÄNSLIGA MARINA EKOSYSTEM I REGLERINGSOMRÅDET

Artikel 17

Karta över fotavtryck (befintliga områden för bottenfiske)

De befintliga områdena för bottenfiske i regleringsområdet på kartan i figur 2 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna avgränsas på den västra sidan av gränsen för den kanadensiska exklusiva ekonomiska zonen och på den östra sidan av de koordinater som anges i tabell 4 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

Artikel 18

Områdesbegränsningar för bottenfiske

1. Till och med den 31 december 2020 får inget fartyg bedriva bottenfiske i något av de områden som illustreras i figur 3 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna och som avgränsas av en linje som förbinder de koordinater som anges i tabell 5 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna i deras nummerordning och tillbaka till koordinat 1.
2. Till och med den 31 december 2020 får inget fartyg bedriva bottenfiske i det område i sektion 3O som illustreras i figur 4 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna och som avgränsas av en linje som förbinder de koordinater som anges i tabell 6 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna i deras nummerordning och tillbaka till koordinat 1.
3. Till och med den 31 december 2020 får inget fartyg bedriva bottenfiske i områdena 1–13 som illustreras i figur 5 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna och som avgränsas av en linje som förbinder de koordinater som anges i tabell 7 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna i deras nummerordning och tillbaka till koordinat 1.
4. Till och med den 31 december 2018 får inget fartyg bedriva bottenfiske i område 14 som illustreras i figur 5 och som avgränsas av en linje som förbinder de koordinater som anges i tabell 7 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna i deras nummerordning och tillbaka till koordinat 1.

Artikel 19

Undersökande bottenfiske

1. Undersökande bottenfiske ska vara föremål för en förhandsundersökning som görs i enlighet med det protokoll om undersökande fiske som anges i bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
2. I utvärderingssyfte ska medlemsstater vars fartyg önskar bedriva undersökande bottenfiske
 - (a) till kommissionen överlämna ett tillkännagivande om avsikt att bedriva undersökande bottenfiske ("Notice of Intent to Undertake Exploratory Bottom Fishing"), enligt bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, tillsammans med den bedömning som krävs enligt artikel 20.1,

- (b) kräva att fartyg som har rätt att föra deras flagg inleder undersökande bottenfiske endast efter det att de har fått tillstånd i enlighet med Nafokommissionens bevarande- och förvaltningsföreskrifter för att förhindra betydande negativa verkningar av det undersökande fisket på känsliga marina ekosystem,
- (c) ha en observatör med tillräcklig vetenskaplig sakkunskap ombord under den tid det undersökande bottenfisket bedrivs, och
- (d) förse kommissionen med en rapport om fiskeresor för undersökande bottenfiske ("Exploratory Bottom Fishing Trip Report"), enligt bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, senast två månader efter det att det undersökande bottenfisket har avslutats.

Artikel 20

Preliminär bedömning av föreslaget undersökande bottenfiske

1. En medlemsstat som planerar att delta i undersökande bottenfiske ska, till stöd för sitt förslag, lägga fram en preliminär bedömning av kända och väntade verkningar på känsliga marina ekosystem av det bottenfiske som kommer att bedrivas av de fartyg som har rätt att föra dess flagg.
2. Den preliminära bedömning som avses i punkt 1 ska
 - (a) skickas till kommissionen minst en vecka före öppnandet av junimötet i Nafos vetenskapliga råd,
 - (b) behandla aspekterna enligt bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

Artikel 21

Påträffande av indikatorarter för känsliga marina ekosystem

1. Ett påträffande av indikatorarter för känsliga marina ekosystem definieras som en fångst per fiskeinsats (t.ex. tråldrag eller utsatt långrev eller nät) på mer än 7 kg sjöpennor och/eller 60 kg annan levande korall och/eller 300 kg svampdjur.
2. Varje medlemsstat ska kräva att befälhavare på fartyg som har rätt att föra dess flagg och som bedriver bottenfiske i regleringsområdet kvantifierar fångsten av indikatorarter för känsliga marina ekosystem, där faktorer som visar på förekomsten av sådana indikatorarter, enligt bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, påträffas vid fiskeinsatserna.
3. Om den kvantitet indikatorarter för känsliga marina ekosystem som fångats vid sådana fiskeinsatser som avses i punkt 2 (t.ex. tråldrag eller utsatt nät eller långrev) överstiger det gränsvärde som anges i punkt 1 ska fartygets befälhavare
 - (a) utan dröjsmål till den behöriga myndigheten i den avtalsslutande part som är flaggstat rapportera påträffandet, inbegripet den position som angetts av fartyget, antingen dragets eller sättets yttersta ände eller någon annan position som är närmast den exakta platsen för påträffandet, den indikatorart för känsliga marina ekosystem som påträffats liksom den kvantitet (kg) av indikatorarten som påträffats och
 - (b) upphöra med fisket och förflytta sig minst två sjömil från dragets/sättets yttersta ände i den riktning som minst sannolikt leder till ytterligare påträffanden; befälhavaren ska använda sitt goda omdöme på grundval av all tillgänglig information.

4. Varje medlemsstat ska kräva att en observatör med tillräcklig vetenskaplig sakkunskap utstationeras, i enlighet med artikel 19.2 c, till de områden som ligger utanför fotavtrycket för att
 - (a) kartlägga koraller, svampdjur och andra organismer på lägsta möjliga taxonomiska nivå med hjälp av formuläret för datainsamling för undersökande fiske ("Exploratory Fishery Data Collection Form"), enligt bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, och
 - (b) lämna resultaten av denna kartläggning till fartygets befälhavare för att underlätta den kvantifiering som avses i punkt 2 i denna artikel.
5. Varje medlemsstat ska
 - (a) utan dröjsmål till kommissionen vidarebefordra den information om påträffanden som rapporterats av befälhavaren i de fall den kvantitet indikatorarter för känsliga marina ekosystem som fångats under en fiskeinsats (t.ex. tråldrag eller utsatt nät eller långrev) överstiger det gränsvärde som anges i punkt 1 i denna artikel,
 - (b) utfärda ett omedelbart larm om påträffandet till alla fiskefartyg som har rätt att föra dess flagg, och
 - (c) om möjligt, tillfälligt stänga en radie på två sjömil runt varje plats där det rapporterats att ett känsligt marint ekosystem påträffats, utanför fotavtrycket, efter anmälan från kommissionen. Kommissionen får åter öppna tillfälligt stängda områden efter anmälan från Nafö.

KAPITEL IV

FARTYGSKRAV OCH BEFRAKTNING

Artikel 22

Fartygskrav

1. Varje medlemsstat ska anmäla följande till kommissionen på elektronisk väg:
 - (a) En förteckning över de fartyg som har rätt att föra dess flagg och som kan ges tillstånd att bedriva fiskeverksamhet i regleringsområdet, nedan kallade *anmälda fartyg*, i det format som föreskrivs i bilaga II.C1 till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
 - (b) Eventuella strykningar från förteckningen över anmälda fartyg, utan dröjsmål, i det format som föreskrivs i bilaga II.C2 till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
2. Inget fiskefartyg får bedriva fiskeverksamhet inom regleringsområdet, såvida inte
 - (a) det är upptaget i förteckningen över anmälda fartyg, och
 - (b) berättigade fartyg har beviljats ett IMO-nummer.
3. Ingen medlemsstat får
 - (a) tillåta att ett fartyg som har rätt att föra dess flagg bedriver fiskeverksamhet i regleringsområdet om det inte har tillstånd att göra det, eller
 - (b) tillåta att ett fiskefartyg som har rätt att föra dess flagg bedriver fiskeverksamhet i regleringsområdet om den inte i praktiken kan utöva sina skyldigheter som flaggstat med avseende på fartyget.

4. Varje medlemsstat ska förvalta antalet fiskefartyg med tillstånd och deras fiskeansträngning på ett sätt som tar vederbörlig hänsyn till de fiskemöjligheter som är tillgängliga för den medlemsstaten i regleringsområdet.
5. Varje medlemsstat ska översända följande till kommissionen i elektronisk form:
 - (a) Det enskilda tillståndet för varje fartyg som finns upptaget i förteckningen över anmälda fartyg och som har fått tillstånd att bedriva fiskeverksamhet i regleringsområdet, nedan kallat ett *fartyg med tillstånd*, i det format som anges i bilaga II.C3 till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna och senast 20 dagar innan fiskeverksamheten inleds för kalenderåret.

Varje tillstånd ska framför allt ange giltighetstidens första och sista dag och de arter avseende vilka riktat fiske är tillåtet, såvida inte undantag anges i bilaga II.C3 till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna. Om fartyget har för avsikt att fiska efter reglerade arter som avses i fiskemöjligheterna ska beståndet anges, om den reglerade arten är knuten till det berörda området.

- (b) En indragning av tillståndet, i det format som föreskrivs i bilaga II.C4 till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, utan dröjsmål, om tillståndet i fråga dras tillbaka eller eventuella ändringar av innehållet, om tillbakadragandet eller ändringen inträffar under giltighetstiden.
 - (c) Ett återutställande av ett indraget tillstånd, som överförs i enlighet med det förfarande som beskrivs i led a.
6. Varje medlemsstat ska säkerställa att giltighetstiden för tillståndet överensstämmer med certifieringsperioden när det gäller certifieringen av den kapacitetsplan som avses i punkterna 10 och 11.
 7. Varje fiskefartyg ska ha märkningar som lätt kan identifieras i enlighet med internationellt godtagna standarder, såsom FAO:s standardspecifikationer för märkning och identifiering av fiskefartyg.
 8. Inget fiskefartyg får bedriva verksamhet i regleringsområdet utan att ombord medföra giltiga dokument som utfärdats av den behöriga myndigheten i flaggmedlemsstaten och som åtminstone innehåller följande uppgifter om fartyget:
 - (a) Fartygets namn, i förekommande fall.
 - (b) Bokstavsbeteckningen/Bokstavsbeteckningarna för den hamn eller det distrikt där fartyget är registrerat, i förekommande fall.
 - (c) Fartygets registreringsnummer.
 - (d) IMO-nummer.
 - (e) Fartygets internationella radioanropssignal, i förekommande fall.
 - (f) Namn på och adress till ägaren eller ägarna och, i tillämpliga fall, befraktarna.
 - (g) Längd över allt.
 - (h) Maskinstyrka.
 - (i) Den kapacitetsplan som avses i punkt 10.
 - (j) En uppskattning av fryskapacitet eller certifiering av kylsystem.

9. Inget fiskefartyget får bedriva fiskeverksamhet i regleringsområdet utan att ombord medföra en exakt och aktuell kapacitetsplan, som har certifierats av en behörig myndighet eller erkänts av dess av flaggmedlemsstat.
10. Kapacitetsplanen ska
 - (a) utgöras av en ritning eller beskrivning av lagringsutrymmet för fisk, inklusive lagringskapacitet för varje lagringsutrymme i kubikmeter, och ritningen ska bestå av längdsnitt av fartyget, inklusive en plan för varje däck där ett lagringsutrymme för fisk återfinns och uppgift om frysars placering,
 - (b) särskilt visa placeringen för dörrar och luckor och eventuella andra ingångar till varje lagringsutrymme för fisk, med angivande av skotten,
 - (c) ange de viktigaste dimensionerna för fisklagringstankar (tankar med kylt havsvatten) och, för var och en av dessa, tankarnas kalibrering i kubikmeter med intervall på 10 cm, och
 - (d) ha en uppgift om den verkliga skalan på ritningen.
11. Varje medlemsstat ska säkerställa att kapacitetsplanerna för dess fartyg med tillstånd vart annat år certifieras som korrekta av den behöriga myndigheten.

Artikel 23

Befraktningsavtal

1. Vid tillämpning av detta kapitel avses med ”befraktande avtalsslutande part” den avtalsslutande part som innehar en tilldelning enligt bilagorna I.A och I.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna eller den medlemsstat som innehar fiskemöjligheter, och med ”flaggmedlemsstat” avses den medlemsstat i vilken det befraktade fartyget är registrerat.
2. Alla eller delar av fiskemöjligheterna för en befraktande avtalsslutande part i Nafö kan tas ut med ett befraktat fartyg med tillstånd (nedan kallat *befraktat fartyg*) som har rätt att föra en medlemsstats flagg, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:
 - (a) Medlemsstaten har gett sitt skriftliga medgivande till befraktningsavtalet.
 - (b) Befraktningsavtalet är begränsat till ett enda fiskefartyg per medlemsstat under ett kalenderår.
 - (c) Fiskeinsatserna inom ramen för befraktningsavtalet överskrider sammantaget inte sex månader under ett kalenderår.
 - (d) Det befraktade fartyget är inte ett fartyg som tidigare har konstaterats delta i IUU-fiske.
3. Alla fångster och bifångster som tagits av det befraktade fartyget i enlighet med befraktningsavtalet ska tillskrivas den befraktande avtalsslutande parten i Nafö.
4. Flaggmedlemsstaten får inte tillåta att det befraktade fartyget, när det bedriver fiskeinsatser inom ramen för ett befraktningsavtal, samtidigt fiskar inom ramen för flaggmedlemsstatens tilldelning eller inom ramen för något annat befraktningsavtal.
5. Ingen omlastning till havs får genomföras utan förhandstillstånd från den befraktande avtalsslutande parten i Nafö, som ska säkerställa att omlastningen genomförs under överinseende av en observatör ombord.

6. Innan befraktningsavtalet inleds ska flaggmedlemsstaten skriftligen till kommissionen anmäla sitt medgivande till befraktningsavtalet.
7. Flaggmedlemsstaten ska omedelbart till kommissionen anmäla om något av följande inträffar:
 - (a) Fiskeinsatser inleds inom ramen för befraktningsavtalet.
 - (b) Fiskeinsatser avbryts inom ramen för befraktningsavtalet.
 - (c) Fiskeinsatser återupptas inom ramen för ett befraktningsavtal som har avbrutits.
 - (d) Fiskeinsatser avslutas inom ramen för befraktningsavtalet.
8. Flaggmedlemsstaten ska föra ett separat register med data om fångster och bifångster från fiskeinsatser inom ramen för varje befraktning av ett fartyg som har rätt att föra dess flagg och rapportera denna information till den befraktande avtalsslutande parten i Nafo och kommissionen.
9. Det befraktade fartyget ska alltid medföra en kopia av handlingar med följande uppgifter:
 - (a) Fartygets namn, registerbeteckning i flaggstaten, IMO-nummer och fartygets flaggstat.
 - (b) Fartygets tidigare namn och flaggstat/flaggstater, i förekommande fall.
 - (c) Namn på och adress till fartygets ägare och fartygsoperatörerna.
 - (d) En kopia av befraktningsavtalet och alla fisketillstånd eller fiskelicenser som den befraktande avtalsslutande parten har utfärdat för det befraktade fartyget.
 - (e) Fartygets tilldelning.

KAPITEL V

ÖVERVAKNING AV FISKET

Artikel 24

Produktmärkningskrav

1. Alla arter som fångats i regleringsområdet ska vid beredning märkas på ett sådant sätt att varje art och produktkategori kan identifieras. Alla arter ska vara märkta med följande uppgifter:
 - (a) Fångstfartygets namn.
 - (b) Trebokstavskoden för var och en av de arter som förtecknas i bilaga I.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
 - (c) När det gäller nordhavsräka, fångstdatumet.
 - (d) Regleringsområdet och fiskesektionen.
 - (e) Koden för produktform enligt förteckningen i bilaga II.K till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
2. Märkningen ska vara säkert fäst, stämplad eller skriven på förpackningen vid stuvningen och vara av en storlek som kan läsas av inspektörer när de utför sitt normala arbete.

3. Märkningen ska vara utförd i bläck mot en kontrasterande bakgrund.
4. Varje förpackning får endast innehålla:
 - (a) En produktformskategori.
 - (b) En fångstsektion.
 - (c) Ett fångstdatum (för nordhavsräka).
 - (d) En art.

Artikel 25

Fångstövervakning

1. I syfte att övervaka fångsten, ska varje fiskefartyg använda en fiskeloggbok, produktionsloggbok och lastplan för att registrera fiskeverksamheten i regleringsområdet.
2. Varje fiskefartyg ska föra en fiskeloggbok som behålls ombord under minst tolv månader och som i enlighet med bilaga II.A till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna
 - (a) korrekt registrerar fångster per drag/sätt för det minsta geografiska område för vilket en kvot tilldelats,
 - (b) anger sammansättningen av fångsten från varje drag/sätt, inklusive den kvantitet (i kilogram levande vikt) av varje bestånd som behålls ombord, kastas överbord, lossas eller omlastas under den pågående fiskeresan.
3. Varje fiskefartyg ska föra en produktionsloggbok som behålls ombord under minst tolv månader och som
 - (a) registrerar den dagliga kumulativa produktionen för varje art och produkttyp i kilogram för föregående dag från kl. 00.01 UTC till kl. 24.00 UTC,
 - (b) knyter produktionen av varje art och produkttyp till det minsta geografiska område för vilket en kvot har tilldelats,
 - (c) förtecknar de omräkningsfaktorer som använts för att räkna om varje produkttyps produktionsvikt till levande vikt för registrering i fiskeloggboken,
 - (d) märker varje post i enlighet med artikel 24.
4. Varje fiskefartyg ska, med vederbörlig hänsyn till befälhavarens säkerhets- och navigeringsansvar, stuva alla fångster som tagits i regleringsområdet åtskilt från all fångst som tagits utanför regleringsområdet, och säkerställa att fångsterna hålls åtskilda med hjälp av plast, plywood eller nät.
5. Varje fiskefartyg ska ha en lastplan som
 - (a) tydligt visar plats och kvantitet, uttryckt i kilogram produktvikt, för varje art inom varje fisklastrum,
 - (b) anger platsen i varje lastrum för nordhavsräka som fångats i sektionerna 3L och 3M, med uppgift om kvantiteten nordhavsräka i kilogram, per sektion,
 - (c) uppdateras dagligen för föregående dag från kl. 00.01 till kl. 24.00 UTC, och
 - (d) behålls ombord till dess att fartyget har lossat hela sin last.

6. Varje fiskefartyg ska på elektronisk väg till sitt centrum för fiskerikontroll översända rapporter vad gäller följande, i det format och med det innehåll som föreskrivs för varje typ av rapport i bilagorna II.D och II.F till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna:
 - (a) Fångst vid inträde (COE): kvantitet fångst ombord per art vid inträde i regleringsområdet; meddelas minst sex timmar före fartygets inträde.
 - (b) Fångst vid utträde (COX): kvantitet fångst ombord per art vid utträde ur regleringsområdet; meddelas minst sex timmar före fartygets utträde.
 - (c) Fångstrapport (CAT): kvantitet fångst som behållits och kvantitet som kastats överbord per art för den dag som föregår rapporten, per sektion, även uppgift om att ingen fångst tagits; meddelas varje dag före kl. 12.00 UTC; uppgifter om att ingen fångst behållits och att inga utkast gjorts, alla arter, ska rapporteras med hjälp av trebokstavskoden MZZ (icke specificerade marina arter) och kvantiteten "0", såsom följande exempel visar: (//CA/MZZ 0// och //RJ/MZZ 0//).
 - (d) Fångst ombord (COB): för varje fartyg som fiskar efter nordhavsräka i sektion 3L, före inträde i eller utträde ur sektion 3L; meddelas en timme innan gränsen till sektion 3L passeras.
 - (e) Omlastning (TRA):
 - (i) för levererande fartyg; meddelas minst tjugofyra timmar före omlastningen, och
 - (ff) för mottagande fartyg, senast en timme efter omlastningen.
 - (f) Landningshamn (POR): för ett fartyg som har mottagit en omlastning, minst tjugofyra timmar före landningen.
 - (g) Fångst av arter som anges i förteckningen över arter i bilaga I.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna för vilka den totala levande vikten ombord är mindre än 100 kg, får rapporteras med trebokstavskoden MZZ (icke specificerade marina arter), utom när det gäller hajar. Alla hajar ska rapporteras på artnivå med relevant trebokstavskod, i den mån det är möjligt. När artspezifisk rapportering inte är möjlig, ska hajarter registreras som antingen pigghajartade hajar (SHX) eller pigghajar (DGX), beroende på vad som är lämpligt, i överensstämmelse med trebokstavskoderna i bilaga I.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
7. De rapporter som avses i punkt 6 får annulleras med användning av det format som anges i bilaga II.F (8) till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna. Om någon av dessa rapporter korrigeras ska en ny rapport skickas utan dröjsmål efter annulleringsrapporten inom de tidsfrister som anges i denna artikel.

Flaggstatens centrum för fiskerikontroll ska utan dröjsmål meddela kommissionen sitt godtagande av annulleringsrapporten från dess fiskefartyg.
8. Varje medlemsstat ska säkerställa att dess centrum för fiskerikontroll, omedelbart efter mottagandet, på elektronisk väg vidarebefordrar de rapporter som avses i punkt 6 till Nafos sekretariatschef i det format som anges i bilaga II.D till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, med kopia till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån.
9. Varje medlemsstat ska

- (a) rapportera sina preliminära månatliga fångster per art och beståndsområde liksom sina preliminära månatliga fiskedagar för fisket efter nordhavsräka i sektion 3M, oavsett om den har kvoter eller tilldelning av fiskeansträngningar för de berörda bestånden. Varje medlemsstat ska översända dessa rapporter till kommissionen senast 20 dagar efter utgången av den kalendermånad då fångsterna togs, och
- (b) säkerställa att loggboksinformationen lämnas i XML-format (Extensible Markup Language) eller Excelformat till kommissionen och innehåller minst den information som anges i bilaga II.N till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, senast 60 dagar efter varje fiskeresas slut.

Artikel 26

Kontrollsystem för fartyg (VMS)

1. Varje fiskefartyg som är verksamt i regleringsområdet ska vara utrustat med ett satellitövervakningssystem som har kapacitet att kontinuerligt och automatiskt överföra positionen till dess till landbaserade centrum för fiskerikontroll minst en gång i timmen, med följande VMS-data:
 - (a) Fartygsidentifikation.
 - (b) Fartygets senaste position (latitud och longitud) med en toleransmarginal på högst 500 meter och ett konfidensintervall på 99 %.
 - (c) UTC-datum och UTC-tid för fastställande av position.
 - (d) Fartygets kurs/stävroktning och hastighet.
2. Varje medlemsstat ska säkerställa följande:
 - (a) Att dess centrum för fiskerikontroll får de positionsdata som avses i punkt 1 och registrerar dem med hjälp av följande trebokstavskoder:
 - (i) ”ENT”, den första VMS-position som överförs från varje fartyg efter inträde i regleringsområdet.
 - (ff) ”POS”, varje efterföljande VMS-position som överförs från varje fartyg inom regleringsområdet.
 - (ccc) ”EXI”, den första VMS-position som överförs från varje fartyg efter utträde ur regleringsområdet.
 - (b) Att dess centrum för fiskerikontroll är utrustat med hård- och mjukvara för automatisk databehandling och elektronisk dataöverföring, tillämpar förfaranden för säkerhetskopiering och återskapande av data och registrerar de data som mottagits från fiskefartyg i elektronisk form och bevarar dem i minst tre år.
 - (c) Att dess centrum för fiskerikontroll meddelar kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån centrumets namn, adress, telefon- och telexnummer, e-post och faxnummer, och eventuella senare ändringar utan dröjsmål.
3. Varje medlemsstat ska bära alla kostnader för sitt eget kontrollsystem för fartyg.
4. Om en inspektör iakttar ett fiskefartyg i regleringsområdet och inte har mottagit data i enlighet med punkt 1, 2 eller 8 ska inspektören informera fartygets befälhavare och kommissionen om detta.

5. Medlemsstaten ska säkerställa att befälhavaren eller ägaren av ett fiskefartyg som har rätt att föra dess flagg eller dennes ombud informeras när fartygets satellitövervakningssystem verkar vara defekt eller ur funktion.
6. Om satellitövervakningssystemet inte fungerar ska befälhavaren se till att det repareras eller ersätts inom en månad från det att det slutat fungera, eller om fiskeresan varar längre än en månad, ska reparationen eller utbytet slutföras nästa gång fartyget anlöper hamn.
7. Inget fiskefartyg får påbörja en fiskeresan med ett defekt satellitövervakningssystem.
8. Varje fiskefartyg som bedriver verksamhet med ett defekt satellitövervakningssystem ska minst en gång var fjärde timme överföra VMS-positionsdata till flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll med hjälp av andra tillgängliga kommunikationsmedel, framförallt via satellit, e-post, radio, fax eller telex.
9. Flaggmedlemsstaten
 - (a) ska säkerställa att dess centrum för fiskerikontroll överför VMS-positionsdata till Nafos sekretariatschef, med kopia till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån, så snart som möjligt, dock senast 24 timmar efter mottagandet, och får tillåta att fiskefartyg som har rätt att föra dess flagg överför dessa data via satellit, e-post, radio, fax eller telex, direkt till Nafos sekretariatschef, och
 - (b) ska säkerställa att de VMS-positionsdata som överförs till Nafos sekretariatschef är i överensstämmelse med det dataöverföringsformat som anges i bilaga II.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna och som beskrivs närmare i bilaga II.D till de föreskrifterna.
10. Alla medlemsstater får använda Nafos VMS-data för sök- och räddningsinsatser eller för sjösäkerhetsändamål.

KAPITEL VI

OBSERVATÖRSYSTEM

Artikel 27

Observatörsprogram

1. Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 28.1 och 28.2 i denna förordning ska varje fiskefartyg alltid, i regleringsområdet, ha minst en oberoende och opartisk observatör ombord.
2. Varje medlemsstat ska till Europeiska fiskerikontrollbyrån skicka en förteckning över de observatörer som den har för avsikt att utstationera på de fartyg som har rätt att föra dess flagg och som är verksamma i regleringsområdet. Europeiska fiskerikontrollbyrån ska offentliggöra en förteckning över observatörerna på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn.
3. Varje medlemsstat ska säkerställa att observatörer ombord på sådana fartyg endast utför följande uppgifter:
 - (a) Övervakar efterlevnaden av denna förordning, i synnerhet kontrollerar uppgifterna i loggboken, inbegripet fångstsammansättningen per art, kvantiteter, levande och beredd vikt, anropsrapporter och VMS-rapporter.

- (b) Registrerar detaljerade uppgifter om fartygets dagliga verksamhet, oavsett om det fiskar eller inte.
 - (c) För varje drag, registrerar redskapstyp, maskstorlek, tillbehör, fångst- och fiskeansträngningsdata, koordinater, djup, tid när fiskeredskapet befinner sig på havsbotten, fångstsammansättning, fångst som kastas överbord och fisk som behålls ombord trots att den inte uppfyller storlekskraven.
 - (d) Vid fiske i de områden med djuphavsberg som avses i artikel 18.1, för varje drag, i sektionen för anmärkningar i observatörens rapport som avses i bilaga II.M till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna rapporterar alla kvantiteter av indikatorarter för känsliga marina ekosystem som avses i bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
 - (e) Övervakar hur satellitövervakningssystemet fungerar och rapporterar eventuella avbrott eller störningar.
 - (f) Använder en på förhand fastställd kod för att inom 24 timmar rapportera varje överträdelse av förordningen till ett inspektionsfartyg.
 - (g) Utför sådant vetenskapligt arbete som kommissionen kan begära.
 - (h) Så snart som möjligt efter att ha lämnat regleringsområdet och senast vid fartygets ankomst till hamn, lämnar den rapport som anges i bilaga II.M till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna på elektronisk väg till flaggmedlemsstaten och, om en inspektion i hamn görs, till den lokala myndigheten för hamninspektion. Flaggmedlemsstaten ska vidarebefordra rapporten till kommissionen i Excelformat inom 25 dagar från fartygets ankomst till hamn. Kommissionen ska skicka denna rapport till Nafos sekretariatschef.
4. Varje fartyg ska tillhandahålla mat och logi för observatören, och standarden får inte vara sämre än vad som gäller för besättningen.
 5. Befälhavaren ska samarbeta med observatören och bistå denne på det sätt som krävs för att observatören ska kunna utföra sina uppgifter. I samarbetet ska ingå att observatören ges nödvändigt tillträde till fångst som finns ombord, även fångst som fartyget kan ha för avsikt att kasta överbord.
 6. Om ett fiskefartyg inte har en observatör ombord i enlighet med punkt 1, får en annan avtalsslutande part i Nafos, med flaggmedlemsstatens samtycke, utstationera en observatör på fartyget, som får stanna kvar ombord till dess att flaggmedlemsstaten utstationerar en observatör på fartyget.
 7. Med förbehåll för eventuella avtal med en annan avtalsslutande part i Nafos eller en annan medlemsstat, ska varje medlemsstat bära kostnaderna för ersättning till varje observatör som den utstationerar.

Artikel 28

Elektronisk rapportering

1. Genom undantag från artikel 27.1 får en medlemsstat återkalla observatörer från fartyg i enlighet med följande villkor:
 - (a) Medlemsstatens fartyg har fungerande VMS-system och erforderlig teknisk utrustning ombord för att sända elektroniska observatörsrapporter och fångstrapporter.

- (b) Denna tekniska utrustning har genom datautbyte med godkänt resultat testats av Nafos och avtalsslutande parter med inspektionsnärvaro i regleringsområdet.
2. Testningen av detta utbyte ska betraktas som godkänd om datautbytena har slutförts med alla mottagare med en tillförlitlighet på 100 %.
3. En medlemsstat med ett fartyg som uppfyller villkoren i punkterna 1 och 2, får återkalla observatören under högst 75 % av den tid som fartyget tillbringar i regleringsområdet under året.
4. Varje medlemsstat som avser att tillämpa punkterna 1–3 i denna artikel ska
- (a) senast 20 dagar innan fiskeåret inleds till kommissionen skicka en anmälan om sin avsikt, och innan den tillåter ett fartyg att bedriva verksamhet, till kommissionen skicka namnet på fartyget och uppgift om den tidsperiod under vilken det inte kommer att finnas någon observatör ombord; kommissionen ska offentliggöra anmälan på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn,
- (b) säkerställa att det, för varje fiske inom vilket fiskefartygen har rätt att föra dess flagg och är verksamma i enlighet med denna artikel, finns en balans mellan fiskefartyg som har observatörer ombord och fiskefartyg som inte har observatörer ombord.
5. Om en inspektör utfärdar en underrättelse om överträdelse till ett fiskefartyg som tillämpar denna artikel och som inte har en observatör ombord vid tidpunkten för underrättelsen, ska flaggmedlemsstaten betrakta överträdelsen som en allvarlig överträdelse i den mening som avses i artikel 36.1 och, om den inte kräver att fiskefartyget omedelbart går till en hamn i enlighet med artikel 36.3 c i, ska den utan dröjsmål utstationera en observatör på fiskefartyget.
6. Varje medlemsstat som tillämpar denna artikel ska till kommissionen senast den 1 februari varje år för det föregående kalenderåret lämna in en rapport med uppgifter om följande:
- (a) Allmän efterlevnad och framförallt en jämförelse mellan fartyg med och utan observatörer.
- (b) Kostnader eller besparingar för näringen och för myndigheterna i medlemsstaten (inbegripet dem med en inspektionsnärvaro).
- (c) Interaktion med traditionella kontrollmedel.
- (d) Systemets tekniska funktion och tillförlitlighet.
7. Kommissionen ska skicka rapporten till Nafos sekretariatschef.
8. Varje medlemsstat ska bära sina egna kostnader för tillämpning av denna artikel.
9. En observatör ombord på ett fartyg som tillämpar denna artikel ska
- (a) utöver de uppgifter som anges i artikel 27.3, dagligen, i enlighet med bilaga II.G till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, översända observatörsrapporten till flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll som i sin tur, senast kl. 12.00 UTC dagen efter mottagandet, ska översända den till kommissionen, som ska vidarebefordra den till Nafos sekretariatschef, och
- (b) om den elektroniska dataöverföringen inte fungerar, dagligen översända rapporten på annat sätt och bevara en skriftlig loggbok som är tillgänglig för inspektörerna med de data som överförts.
10. Befälhavaren på ett fartyg som tillämpar denna artikel ska göra följande:

- (a) I enlighet med bilaga II.F(3) till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, dagligen översända fångstrapporten till flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll och säkerställa att den fångst som rapporterats överensstämmer med uppgifterna i loggboken. Centrumet för fiskerikontroll ska i sin tur, senast kl. 12.00 UTC dagen efter mottagandet, översända rapporten till kommissionen, som ska vidarebefordra den till Nafos sekretariatschef.
 - (b) Om den elektroniska dataöverföringen inte fungerar, översända rapporten dagligen på annat sätt och bevara en skriftlig loggbok med de data som överförts, vilken ska finnas tillgänglig för inspektörerna.
11. De dagliga observatörs- och fångstrapporterna ska per sektion ange den mängd fångst som behålls ombord per art, den fångst som kastats överbord och den fisk som inte uppfyller storlekskraven.

KAPITEL VII

INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING TILL HAVS

Artikel 29

Allmänna bestämmelser

1. Europeiska fiskerikontrollbyrån ska samordna unionens övervaknings- och inspektionsverksamhet. I detta syfte får den, i samförstånd med de berörda medlemsstaterna, upprätta gemensamma operativa övervaknings- och inspektionsprogram (systemet för inspektion och övervakning till havs, nedan kallat *systemet*). De medlemsstater vars fartyg bedriver fiske i Nafos regleringsområde ska vidta nödvändiga åtgärder för att underlätta genomförandet av dessa program, särskilt när det gäller nödvändiga mänskliga och materiella resurser samt de perioder då och de områden där dessa ska sättas in.
2. Inspektion och övervakning ska genomföras av inspektörer som utsetts av medlemsstaterna och som anmälts till Europeiska fiskerikontrollbyrån inom ramen för systemet.
3. Medlemsstaterna får, i samarbete med kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån, genom ömsesidig överenskommelse, utstationera inspektörer vilka fiskerikontrollbyrån har anförtrott uppdrag inom systemet på en inspektionsplattform tillhörande en annan avtalsslutande part i Nafos.
4. När mer än 15 fiskefartyg från medlemsstaterna vid ett och samma tillfälle befinner sig i regleringsområdet, ska Europeiska fiskerikontrollbyrån och medlemsstaterna under denna tid säkerställa
 - (a) att en inspektör eller annan behörig myndighet befinner sig i regleringsområdet, eller
 - (b) att en behörig myndighet befinner sig på territoriet för en avtalsslutande part i Nafos som gränsar till konventionsområdet.
 - (c) Medlemsstaterna ska utan dröjsmål svara på alla underrättelser om överträdelser i regleringsområdet som begåtts av ett fiskefartyg som har rätt att föra deras flagg.
5. De medlemsstater som deltar i systemet ska förse varje inspektionsplattform, vid dess inträde i regleringsområdet, med en förteckning över observationer och

bordningar under den föregående tiodagarsperioden innehållande datum, koordinater och annan relevant information.

6. Varje medlemsstat som deltar i systemet ska, i samordning med kommissionen eller Europeiska fiskerikontrollbyrån, säkerställa att varje inspektionsplattform som har rätt att föra dess flagg och som är verksam i regleringsområdet, upprätthåller en säker kontakt, varje dag när så är möjligt, med varje annan inspektionsplattform som verkar i regleringsområdet, för att utbyta sådan information som behövs för att samordna verksamheterna.
7. Inspektörer som besöker ett forskningsfartyg ska notera fartygets status och begränsa inspektionsförfarandena till vad som krävs för att säkerställa att fartyget bedriver verksamhet som är i överensstämmelse med dess forskningsplan. Om inspektörerna har rimliga skäl att misstänka att fartyget bedriver verksamhet som inte är i överensstämmelse med forskningsplanen, ska kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån omedelbart underrättas om detta.
8. Medlemsstaterna ska säkerställa att inspektörerna behandlar fartyg som verkar i regleringsområdet på likvärdiga villkor, genom att undvika att det görs ett oproportionellt antal inspektioner på fartyg som har rätt att föra flagg som tillhör en och samma avtalsslutande part i Nafo. Sett till varje kvartal ska det antal inspektioner som deras inspektörer genomför på fartyg som har rätt att föra flagg som tillhör en annan avtalsslutande part i Nafo, så långt det är möjligt, återspegla andelen av den totala fiskeverksamheten i regleringsområdet inbegripet, bland annat, fångstnivå och fartygsdagar. Vid fastställandet av inspektionsfrekvensen får inspektörerna ta hänsyn till fiskefartygens fiskemönster och tidigare efterlevnad.
9. Vid deltagande i systemet ska en medlemsstat, utom vid inspektion av ett fiskefartyg som har rätt att föra dess egen flagg, i enlighet med sin nationella rätt, säkerställa att de inspektörer och inspektörsaspiranter som getts uppdrag inom systemet
 - (a) står kvar under dess under operativa kontroll,
 - (b) genomför systemets bestämmelser,
 - (c) inte bär vapen vid bordning av fartyget,
 - (d) avstår från att verkställa lagar och förordningar som rör unionens vatten,
 - (e) iakttar allmänt accepterade internationella förordningar och förfaranden och allmänt accepterad internationell praxis rörande säkerheten för det fartyg som inspekteras och dess besättning,
 - (f) inte påverkar fiskeverksamheten eller lagringen av produkter och, i görligaste mån, undviker åtgärder som kan försämra kvaliteten på fångsten ombord, och
 - (g) öppnar containrar på ett sätt som underlättar en snabb återförslutning, ompackning och eventuell omlagring.
10. Alla inspektions-, övervaknings- och utredningsrapporter som avses i detta kapitel VII och därmed sammanhängande bilder eller bevis ska behandlas konfidentiellt, i enlighet med bilaga II.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

Artikel 30

Anmälningsskrav

1. Varje medlemsstat ska senast den 1 november varje år till Europeiska fiskerikontrollbyrån (med kommissionen i kopia) skicka följande information, för vidarebefordran till Nafos sektion för övervakning, kontroll och tillsyn:
 - (a) Kontaktuppgifter för den behöriga myndighet som ska fungera som kontaktpunkt för omedelbar underrättelse om överträdelser i regleringsområdet samt eventuella senare ändringar av dessa uppgifter, minst 15 dagar innan ändringen träder i kraft.
 - (b) Namn på inspektörer och inspektörsaspiranter samt namn på och radioanropssignal och kommunikationskontaktuppgifter för varje inspektionsplattform som avdelats till systemet. Den ska anmäla ändringar av de uppgifter som anmälts, så snart det är möjligt, minst 60 dagar i förväg.
2. Vid deltagande i systemet, ska en medlemsstat säkerställa att Europeiska fiskerikontrollbyrån i förväg underrättas om datum, starttid och avslutning för varje patrulluppsdrag som genomförs av den inspektionsplattform som avdelats.

Artikel 31

Övervakningsförfaranden

1. Om en inspektör i regleringsområdet iakttar ett fiskefartyg som har rätt att föra flagg som tillhör en avtalsslutande part i Nafo, för vilket det finns skäl att misstänka en uppenbar överträdelse av denna förordning, och om det inte är möjligt göra en omedelbar inspektion, ska inspektören göra följande:
 - (a) Fylla i formuläret för övervakningsrapport ("Surveillance Report Form"), som återfinns i bilaga IV.A till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna. Om inspektören har gjort en volymetrisk bedömning eller en bedömning av fångstsammansättningen vad gäller innehållet i ett drag, ska övervakningsrapporten innehålla all relevant information om dragets sammansättning och uppgift om den metod som använts för den volymetriska bedömningen.
 - (b) Registrera bilder av fartyget samt position, datum och tidpunkt då bilden registrerades.
 - (c) Utan dröjsmål och på elektronisk väg överföra övervakningsrapporten och bilderna till sin behöriga myndighet.
2. Den behöriga myndighet i en medlemsstat som erhållit en sådan övervakningsrapport ska utan dröjsmål
 - (a) översända rapporten till Europeiska fiskerikontrollbyrån som ska offentliggöra den på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn, för vidarebefordran till den avtalsslutande part som är fartygets flaggstat,
 - (b) översända kopior av bilder som registrerats till Europeiska fiskerikontrollbyrån som i sin tur ska översända kopiorna till den avtalsslutande part som är fartygets flaggstat eller flaggmedlemsstaten, om den är en annan än den medlemsstat som genomför inspektionen,
 - (c) säkra och bevara bevisningen för senare inspektioner.

3. Den behöriga myndigheten i varje medlemsstat ska vid mottagandet av en övervakningsrapport om ett fartyg som har rätt att föra medlemsstatens flagg, utföra sådana utredningar som kan krävas för att fastställa lämpliga uppföljningsåtgärder.
4. Varje medlemsstat ska sända utredningsrapporten till Europeiska fiskerikontrollbyrån, som ska offentliggöra den på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn och skicka den till kommissionen.

Artikel 32

Förfaranden för bordning och inspektion för avtalsslutande parter

Varje medlemsstat ska säkerställa att dess inspektörer, för inspektioner som utförs inom ramen för systemet, gör följande:

- (a) Före bordningen anmäler inspektionsplattformens namn till fiskefartyget via radio, med den internationella signalkoden.
- (b) På inspektionsfartyget och bordningsfartyget visar den vimpel som avbildas i bilaga IV.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
- (c) Under bordningen säkerställer att inspektionsfartyget ligger kvar på ett säkert avstånd från fiskefartygen.
- (d) Inte kräver att fiskefartyget stannar eller gör en manöver under pågående drag, utsättning eller upptagning av fiskeredskap.
- (e) Begränsar varje inspektionsgrupp till högst fyra inspektörer, inklusive eventuella inspektörsaspiranter som kan följa med inspektionsgruppen endast i utbildningssyfte. Om en inspektörsaspirant följer med inspektörerna, ska inspektörerna vid bordningen identifiera aspiranten för befälhavaren. Inspektörsaspiranten ska endast observera den inspektionsinsats som görs av bemyndigade inspektörer och får inte på något sätt hindra fiskefartygets verksamhet.
- (f) Vid bordning, för befälhavaren visar sina identitetshandlingar från Nafos som har utfärdats av Nafos sekretariatschef, i enlighet med artikel 32.3 b i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
- (g) Begränsar inspektionerna till fyra timmar, eller den tid som krävs för att nätreddskapet ska kunna dras in och både nätreddskapet och fångsten kunna inspekteras, beroende på vilken av de två tidsperioderna som är längst, utom
 - (i) i händelse av en överträdelse, eller
 - (ff) om inspektören uppskattar att kvantiteten fångst ombord skiljer sig från den kvantitet som registrerats i fiskeloggboken; i sådana fall ska inspektören begränsa inspektionen till ytterligare en timme för att kontrollera beräkningar och förfaranden och på nytt granska den relevanta dokumentation som använts för att beräkna de fångster som tagits i regleringsområdet och fångsten ombord på fartyget.
- (h) Samlar in all relevant information som använts för att fastställa efterlevnaden av förordningen och som observatören lämnat.

Artikel 33

Befälhavarens skyldigheter vid inspektion

Varje befälhavare på ett fiskefartyg ska vidta nödvändiga åtgärder för att underlätta inspektionerna genom att

- (a) när ett inspektionsfartyg har signalerat att en inspektion snart kommer att inledas, säkerställa att alla nätreddskap som ska tas upp inte tas ombord under minst 30 minuter efter signalen från inspektionsfartyget,
- (b) på begäran av en inspektionsplattform och, i den utsträckning det är förenligt med gott sjömanskap, underlätta inspektörernas ombordstigning,
- (c) tillhandahålla en lejdare i enlighet med bilaga IV.G till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna,
- (d) säkerställa att eventuella mekaniska lotshissar kan användas på ett säkert sätt, och att det finns en säker väg mellan hissen och däckets,
- (e) ge inspektörerna tillträde till alla relevanta områden, däck och utrymmen, beredd och icke beredd fångst, nätreddskap eller andra redskap, utrustning samt alla relevanta dokument som de anser vara nödvändiga för att kontrollera efterlevnaden av förordningen,
- (f) registrera och på begäran tillhandahålla inspektörernas koordinater för början och slut när det gäller provtråldrag som görs i enlighet med artikel 8.1 b iii,
- (g) på inspektörernas begäran, ta fram registreringshandlingar, ritningar eller beskrivningar av lastrum för fisk, produktionsloggböcker och lastplaner och ge sådant bistånd som inspektörerna rimligen behöver för att säkerställa att den faktiska lagringen av fångsten överensstämmer med lastplanen,
- (h) avstå från att blanda sig i kontakten mellan inspektörer och observatören,
- (i) vidta sådana åtgärder som kan vara nödvändiga för att bevara integriteten hos inspektörernas försegling och alla bevis som finns kvar ombord, tills annat anges av flaggstaten,
- (j) för att säkra beviskedjan, om förseglingar har anbringats och/eller bevisning säkrats, underteckna det relevanta avsnitt i inspektionsrapporten som intygar att förseglingar gjorts,
- (k) upphöra med fiske på begäran av inspektörerna i enlighet med artikel 36.2 b,
- (l) på begäran, möjliggöra att fartygets kommunikationsutrustning och operatör används för meddelanden som ska skickas och tas emot av inspektörerna,
- (m) på inspektörernas begäran, ta bort eventuella delar av fiskeredskapen som verkar vara otillåtna enligt förordningen,
- (n) om inspektörerna har gjort noteringar i loggböcker, tillhandahålla inspektörerna en kopia av varje sida där sådana noteringar gjorts, och på inspektörernas begäran, underteckna varje sida för att bekräfta att det är en äkta kopia, och
- (o) vid krav på att fisket ska upphöra, inte återuppta fisket förrän
 - (i) inspektörerna har slutfört inspektionen och säkrat alla bevis, och

- (ff) befälhavaren har undertecknat det relevanta avsnitt i inspektionsrapporten som avses i led j.

Artikel 34

Inspektionsrapport och uppföljning

1. Varje medlemsstat ska säkerställa att dess inspektörer fyller i en inspektionsrapport i det format som återfinns i bilaga IV.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna för varje inspektion.
2. När det gäller inspektionsrapporten
 - (a) ska en fiskeresan anses vara pågående om det inspekterade fartyget ombord har fångst som tagits i regleringsområdet under fiskeresan,
 - (b) ska inspektörerna vid jämförelse mellan uppgifter i produktionsloggboken och uppgifter i fiskeloggboken räkna om produktionsvikten till levande vikt med hjälp av omräkningsfaktorer som fartygets befälhavare använder,
 - (c) ska inspektörerna
 - (i) med utgångspunkt i loggboksanteckningarna sammanfatta fartygets fångst i regleringsområdet, per art och per sektion, för den pågående fiskeresan,
 - (ff) registrera sammanfattningar i avsnitt 12 i inspektionsrapporten, liksom skillnader mellan den registrerade fångsten och deras uppskattningar av fångsten ombord i avsnitt 14.1 i inspektionsrapporten,
 - (ccc) efter avslutad inspektion, underteckna inspektionsrapporten och lägga fram den för befälhavaren för underskrift och kommentarer, och för varje person som vill lämna en redogörelse,
 - (ööö) omedelbart underrätta sin behöriga myndighet och till den översända information och bilder inom 24 timmar eller så snart som möjligt, och
 - (v) lämna en kopia av rapporten till befälhavaren och, i det relevanta avsnittet i inspektionsrapporten, notera om befälhavaren vägrar att erkänna mottagandet.
3. Den medlemsstat som genomför inspektionen ska
 - (a) till Europeiska fiskerikontrollbyrån skicka rapporten om inspektion till havs, om möjligt inom 20 dagar från inspektionen, för offentliggörande på webbplatsen för övervakning, kontroll och tillsyn,
 - (b) följa det förfarande som avses i artikel 35.2, efter det att inspektörerna utfärdat en underrättelse om överträdelse.
4. Varje medlemsstat ska säkerställa att inspektions- och övervakningsrapporter som utarbetats av Nafos inspektörer har motsvarande bevisvärde när det gäller att fastställa fakta som de egna inspektörernas inspektions- och övervakningsrapporter.
5. Medlemsstaterna ska samarbeta för att underlätta rättsliga eller andra förfaranden som inleds med anledning av en rapport som lämnats av en Nafoinspektör i enlighet med systemets bestämmelser.

Artikel 35

Förfaranden vid överträdelser

1. Varje medlemsstat som genomför en inspektion ska säkerställa att dess inspektörer, då en överträdelse av förordningen upptäcks,
 - (a) noterar överträdelsen i inspektionsrapporten,
 - (b) för in och undertecknar en notering i fiskeloggboken eller andra relevanta dokument för det inspekterade fartyget med uppgift om datum, koordinater och överträdelsens art, kopierar eventuella relevanta noteringar och begär att befälhavaren undertecknar varje sida för att styrka att det rör sig om en äkta kopia av originalet,
 - (c) registrerar bilder av redskap, fångst eller andra bevis som inspektörerna anser nödvändiga i samband med överträdelsen,
 - (d) på ett säkert sätt anbringar en inspektionsförsegling som överensstämmer med Nafos inspektionsförsegling i bilaga IV.F till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, på lämpligt sätt, och noterar den vidtagna åtgärden och löpnumret för varje försegling i inspektionsrapporten,
 - (e) begär att befälhavaren
 - (i) för att säkra beviskedjan, undertecknar det relevanta avsnitt i inspektionsrapporten som intygar anbringandet av förseglingar, och
 - (ff) lämnar en skriftlig redogörelse i det relevanta avsnittet i inspektionsrapporten,
 - (f) begär att befälhavaren tar bort eventuella delar av fiskeredskapen som verkar vara otillåtna enligt förordningen, och
 - (g) om möjligt, anmäler överträdelsen till observatören.
2. Den medlemsstat som genomför inspektionen ska
 - (a) inom 24 timmar från det att en överträdelse upptäckts, översända en skriftlig underrättelse om den överträdelse som rapporterats av dess inspektörer, till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån, som i sin tur ska översända den till den behöriga myndigheten i den avtalsslutande part som är flaggstat eller medlemsstaten, om den är en annan än den medlemsstat som genomför inspektionen, och Nafos sekretariatschef; den skriftliga underrättelsen ska innehålla den information som anges i punkt 15 i inspektionsrapporten i bilaga IV.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, ange de relevanta åtgärderna och i detalj beskriva skälen för utfärdandet av underrättelsen om överträdelse och bevisen till stöd för underrättelsen, och, om möjligt, åtföljas av bilder av redskap, fångst eller annan bevisning för den överträdelse som avses i punkt 1 i denna artikel,
 - (b) senast fem dagar efter det att inspektionsfartyget återvänder till hamn, översända inspektionsrapporten till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån.
 - (c) Europeiska fiskerikontrollbyrån ska i sin tur offentliggöra den på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn, i pdf-format.
3. Flaggmedlemsstatens uppföljning av överträdelser ska ske i enlighet med bestämmelserna i artikel 37.

Artikel 36

Ytterligare förfaranden vid allvarliga överträdelser

1. Var och en av följande överträdelser ska utgöra en allvarlig överträdelse:
 - (a) Fiske inom ramen för en kvot för ”övriga” utan föregående anmälan till kommissionen, i strid med artikel 5.
 - (b) Fiske inom ramen för en kvot för ”övriga” mer än fem arbetsdagar efter stängning av fisket, i strid med artikel 5.
 - (c) Riktat fiske efter ett bestånd som omfattas av ett moratorium eller för vilket fiske på annat sätt är förbjudet, i strid med artikel 6.
 - (d) Riktat fiske efter bestånd eller efter arter efter den dag då fisket stängts av flaggmedlemsstaten, vilket anmälts till kommissionen, i strid med artikel 6.
 - (e) Fiske i ett stängt område, i strid med artiklarna 9.5 och 11.
 - (f) Fiske med ett redskap för bottenfiske i ett område som är stängt för bottenfiske, i strid med kapitel III.
 - (g) Användning av en otillåten maskstorlek, i strid med artikel 13.
 - (h) Fiske utan giltigt tillstånd.
 - (i) Felaktig registrering av fångst, i strid med artikel 25.
 - (j) Underlåtenhet att medföra, eller störande av driften av, det satellitbaserade övervakningssystemet, i strid med artikel 26.
 - (k) Underlåtenhet att skicka meddelanden om fångst, i strid med artikel 10.3 eller 25.
 - (l) Att försvåra för, trakassera, störa eller på annat sätt hindra inspektörer eller observatörer från att utföra sina uppgifter.
 - (m) Att begå en överträdelse när det inte finns någon observatör ombord.
 - (n) Att dölja, manipulera eller bortskaffa bevis från en undersökning, inbegripet att bryta eller manipulera förseglingar eller att skaffa sig tillträde till förseglade områden.
 - (o) Presentation av förfalskade dokument eller tillhandahållande av falsk information till en inspektör, vilket hindrar att en allvarlig överträdelse upptäcks.
 - (p) Landning, omlastning eller användning av andra hamntjänster
 - (i) i en hamn som inte är utsedd i enlighet med bestämmelserna i artikel 40.1 eller
 - (ff) utan hamnstatens tillstånd som avses i artikel 40.6.
 - (q) Underlåtenhet att uppfylla bestämmelserna i artikel 42.1.
2. Om ett fartyg uppges ha begått en allvarlig överträdelse ska inspektören
 - (a) vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkra och bevara bevisningen, även vid behov försegla fartygets lastrum och/eller fiskeredskap för ytterligare inspektion,
 - (b) begära att befälhavaren upphör med all fiskeverksamhet som verkar utgöra en allvarlig överträdelse, och
 - (c) omedelbart underrätta sin behöriga myndighet och överföra informationen till den och, när så är möjligt, bilder inom 24 timmar; den behöriga myndighet som mottar denna information ska underrätta den avtalsslutande part som är flaggstat eller

medlemsstaten, om den är en annan än den medlemsstat som genomför inspektionen, i enlighet med artikel 35.

3. Om en allvarlig överträdelse begåtts av ett fartyg som har rätt att föra dess flagg, ska flaggmedlemsstaten
 - (a) bekräfta mottagandet av information och bilder utan dröjsmål,
 - (b) säkerställa att det inspekterade fartyget inte återupptar fisket tills annat anges,
 - (c) använda all tillgänglig information och allt tillgängligt material och granska ärendet, och inom 72 timmar,
 - (i) kräva att fartyget omedelbart går till en hamn för en fullständig inspektion under flaggmedlemsstatens överinseende, om någon av följande allvarliga överträdelser är uppenbar:
 - Riktat fiske efter ett bestånd som omfattas av ett moratorium.
 - Riktat fiske efter ett bestånd för vilket fiske är förbjudet enligt artikel 6.
 - Felaktig registrering av fångst, i strid med artikel 25.
 - En upprepning av samma allvarliga överträdelse under en period på 6 månader.
4. När den allvarliga överträdelsen utgörs av felaktig registrering av fångsten, ska en fullständig inspektion säkerställa den fysiska inspektionen och räkningen av den totala fångsten ombord, per art och sektion.
5. I denna artikel avses med felaktig registrering av fångst en skillnad på minst 10 ton eller 20 %, beroende på vilken mängd som är störst, mellan inspektörernas uppskattning av beredd fångst ombord, per art eller sammanlagt, och de siffror som anges i produktionsloggboken, beräknat i procent av siffrorna i produktionsloggboken
6. Förutsatt att flaggmedlemsstaten samtycker och om den avtals slutande part i Nafosom är hamnstat inte är flaggmedlemsstaten, får inspektörer från en annan avtals slutande part delta i den fullständiga inspektionen och räkningen av fångsten.
7. Om punkt 3 c i inte tillämpas, ska flaggmedlemsstaten
 - (a) antingen tillåta fartyget att återuppta sin fiskeverksamhet; i sådana fall ska flaggmedlemsstaten till kommissionen lämna en skriftlig motivering till varför fartyget inte har beordrats att gå till en hamn, senast två dagar efter underrättelsen om överträdelse, och kommissionen ska i sin tur översända motiveringen till Nafos sekretariatschef, eller
 - (b) kräva att fartyget omedelbart går till en hamn för en fullständig fysisk inspektion under flaggmedlemsstatens överinseende.
8. Om flaggmedlemsstaten beordrar det inspekterade fartyget till en hamn, får inspektörerna ombord stanna kvar ombord på fartyget medan det går till en hamn, förutsatt att flaggmedlemsstaten inte kräver att de ska lämna fartyget.

Artikel 37

Uppföljning av överträdelser

1. Om en överträdelse begåtts av ett fartyg som för dess flagg, ska flaggmedlemsstaten

- (a) göra en fullständig undersökning, inbegripet vid behov, en fysisk inspektion av fiskefartyget vid första möjliga tillfälle,
 - (b) samarbeta med den inspekterande avtalslutande parten i Nafo eller medlemsstaten, om den är en annan än flaggmedlemsstaten, för att bevara bevisen och kontrollkedjan på ett sätt som kommer att underlätta rättsliga förfaranden i enlighet med dess lagar,
 - (c) vidta omedelbara rättsliga eller administrativa åtgärder i enlighet med nationell lagstiftning mot de personer som ansvarar för fartyget, och
 - (d) säkerställa att sanktionerna för överträdelse är tillräckligt stränga för att effektivt garantera efterlevnad, avskräcka från vidare överträdelse eller en upprepning av överträdelsen och beröva lagöverträdarna de fördelar som härrör från överträdelsen.
2. Beroende på överträdelsens allvar och i överensstämmelse med nationell lagstiftning kan de rättsliga eller administrativa åtgärder och sanktioner som avses i punkt 1 c och d omfatta, men är inte begränsade till, följande:
- (a) Böter.
 - (b) Beslagtagande av fartyg, förbjudna fiskeredskap och fångster.
 - (c) Indragning eller återkallelse av tillståndet att bedriva fiskeverksamhet.
 - (d) Minskning eller indragning av fiskemöjligheter.
3. Varje flaggmedlemsstat ska säkerställa att den behandlar alla underrättelser om överträdelse, som om överträdelsen rapporterats av de egna inspektörerna.
4. Flaggmedlemsstaten och hamnstaten ska omedelbart anmäla följande till kommissionen:
- (a) De rättsliga eller administrativa åtgärder och sanktioner som avses i punkt 1 c och d.
 - (b) Så snart som möjligt, dock senast fyra månader efter det att en allvarlig överträdelse inträffat, en rapport om hur utredningen fortskrider, med närmare uppgifter om åtgärder som har vidtagits eller inletts med anledning av överträdelsen.
 - (c) Efter att utredningen slutförts, en rapport om det slutliga resultatet.

Artikel 38

Medlemsstaternas rapporter om inspektion, övervakning och överträdelse

1. Varje medlemsstat ska senast den 1 februari varje år lämna en rapport till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån. Kommissionen ska i sin tur rapportera nedanstående, för varje medlemsstat, till Nafos sekretariatschef, i enlighet med bestämmelserna för systemet:
- (a) Det antal inspektioner som medlemsstaten genomfört under det föregående kalenderåret på fiskefartyg som har rätt att föra flagg som tillhör de olika medlemsstaterna och andra avtalslutande parter i Nafo.
 - (b) Namnet på varje fiskefartyg avseende vilket medlemsstatens inspektörer har utfärdat en underrättelse om överträdelse med datum och position för inspektionen och uppgift om typen av överträdelse.
 - (c) Antalet flygtimmar för medlemsstatens övervakningsflygplan som patrullerar, det antal iakttagelser som gjorts av flygplanen, det antal övervakningsrapporter som den

har översänt och, för varje sådan rapport, datum, tidpunkt och position för observationerna.

- (d) De åtgärder som medlemsstaten vidtagit under det föregående året, inbegripet en beskrivning av de särskilda villkoren för eventuella rättsliga eller administrativa åtgärder eller sanktioner (t.ex. bötesbelopp, värde av beslagtagna fisk och/eller beslagtagna redskap, skriftliga varningar) med avseende på
 - (i) varje överträdelse som uppges av en inspektör och som begåtts av fartyg som har rätt att föra medlemsstatens flagg, och
 - (ff) varje övervakningsrapport som mottagits.
- 2. De rapporter som avses i punkt 1 d ska ange ärendets aktuella status. Medlemsstaten ska fortsätta att upprätta förteckningar över sådana överträdelser i varje senare rapport till dess att den rapporterar om det slutliga resultatet av överträdelsen.
- 3. En medlemsstat ska tillhandahålla en tillräckligt detaljerad redogörelse för samtliga överträdelser för vilka den inte har vidtagit några åtgärder eller inga sanktioner utdömts.

KAPITEL VIII

HAMNSTATSKONTROLL FÖR FARTYG SOM FÖR EN ANNAN AVTALSSLUTANDE PARTS FLAGG

Artikel 39

Tillämpningsområde

Bestämmelserna i detta kapitel ska gälla för landning eller omlastning i eller användning av medlemsstaternas hamnar när det gäller fiskefartyg som har rätt att föra flagg som tillhör en annan avtalsslutande part i Nafo och som bedriver fiskeverksamhet i regleringsområdet. Bestämmelserna ska gälla för fisk som fångats i regleringsområdet, eller fiskeriprodukter som härrör från sådan fisk, och som inte tidigare har landats eller omlastats i en hamn.

Artikel 40

Hamnmedlemsstatens skyldigheter

- 1. Hamnmedlemsstaten ska till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån lämna en förteckning över utsedda hamnar som fiskefartyg kan ges tillstånd att anlöpa för landning, omlastning och/eller användning av hamntjänster och ska i så stor utsträckning som möjligt säkerställa att varje utsedd hamn har tillräcklig kapacitet för att utföra inspektioner i enlighet med detta kapitel. Kommissionen ska offentliggöra förteckningen över utsedda hamnar på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn, i pdf-format. Eventuella senare ändringar av denna förteckning ska offentliggöras och ersätta den föregående minst femton dagar innan ändringen träder i kraft.
- 2. Hamnmedlemsstaten ska fastställa minst hur lång tid i förväg en förhandsbegäran ska lämnas in. Förhandsbegäran ska lämnas in minst tre arbetsdagar före beräknad ankomsttid till hamnen. I samförstånd med kommissionen får dock hamnmedlemsstaten besluta om en annan sista tidpunkt för inlämning av en

förhandsbegäran, med beaktande av bland annat typen av fångstprodukt eller avståndet mellan fiskeområdena och hamnarna. Hamnmedlemsstaten ska lämna informationen om tidpunkten för inlämning av en förhandsbegäran till kommissionen, som ska offentliggöra den på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn, i pdf-format.

3. Hamnmedlemsstaten ska utse den behöriga myndighet som ska fungera som kontaktpunkt för mottagande av begäranden i enlighet med artikel 42, mottagande av bekräftelser i enlighet med artikel 41.2 och utfärdande av tillstånd i enlighet med punkt 6. Hamnmedlemsstaten ska lämna den behöriga myndighetens namn och kontaktuppgifter till kommissionen, som ska offentliggöra informationen på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn, i pdf-format.
4. Kraven i punkterna 1, 2 och 3 ska inte tillämpas när Europeiska unionen inte tillåter landning eller omlastning i eller användning av hamnar för fartyg som har rätt att föra flagg som tillhör en annan avtalsslutande part i Nafo.
5. Om fartyget har deltagit i omlastning ska hamnmedlemsstaten utan dröjsmål vidarebefordra en kopia av det formulär som avses i artikel 42.1 och 42.2 till den avtalsslutande part i Nafo som är fartygets flaggstat och till den avtalsslutande part i Nafo som är levererande fartygs flaggstat.
6. Fiskefartyg får inte anlöpa hamn utan förhandstillstånd från hamnmedlemsstatens behöriga myndigheter. Tillstånd att landa eller omlasta fångst får bara lämnas om bekräftelsen från den avtalsslutande part i Nafo som är flaggstat, enligt artikel 41.2, har mottagits.
7. Genom undantag från punkt 6 får hamnmedlemsstaten tillåta att hela eller en del av landningen genomförs, utan den bekräftelse som avses i nämnda punkt, på följande villkor:
 - (a) Den berörda fisken ska förvaras i lager under de behöriga myndigheternas kontroll.
 - (b) Fisken får inte släppas ut på marknaden för att säljas, övertas, produceras eller transporteras förrän den bekräftelse som avses i punkt 6 har mottagits.
 - (c) Om bekräftelsen inte har mottagits senast 14 dagar efter landningen får hamnmedlemsstaten beslagta och bortskaffa fisken i enlighet med nationella regler.
8. Hamnmedlemsstaten ska utan dröjsmål till fiskefartygets befälhavare anmäla sitt beslut om huruvida hamntillträde tillåts eller nekas, eller om fartyget befinner sig i hamn, om huruvida landning, omlastning och annan användning av hamnen tillåts eller nekas. Om hamntillträde tillåts ska hamnmedlemsstaten till befälhavaren returnera en kopia av formuläret för förhandsbegäran avseende hamnstatskontroll ("Port State Control Prior Request Form"), som återfinns i bilaga II.L till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, där del C fyllts i. Denna kopia ska även skickas till kommissionen för att offentliggöras på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn, utan dröjsmål. I händelse av avslag ska hamnmedlemsstaten även anmäla detta till den avtalsspart i Nafo som är flaggstat.
9. Om den förhandsbegäran som avses i artikel 42.2 annulleras ska hamnmedlemsstaten skicka en kopia av det annullerade formuläret för förhandsbegäran avseende hamnstatskontroll till kommissionen för offentliggörande på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn och för automatisk överföring till den avtalsslutande part i Nafo som är flaggstat.

10. Såvida en återhämtningsplan inte kräver annat, ska hamnmedlemsstaten inspektera minst 15 % av alla sådana landningar eller omlastningar under varje rapporteringsår. Vid fastställandet av vilka fartyg som ska inspekteras ska hamnmedlemsstaten prioritera
 - (a) fartyg som tidigare har nekats att anlöpa eller använda en hamn i enlighet med detta kapitel eller någon annan bestämmelse i förordningarna, och
 - (b) begäranden från andra avtalsslutande parter i Nafo, stater eller regionala fiskeriförvaltningsorganisationer om att ett visst fartyg ska inspekteras.
11. Inspektionerna ska utföras i enlighet med bilaga IV.H till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna av bemyndigade inspektörer i hamnsmedlemsstaten som ska uppvisa identitetshandlingar för fartygets befälhavare före inspektionen.
12. Med hamnmedlemsstatens godkännande får kommissionen bjuda in inspektörer från andra avtalsslutande parter i Nafo att följa med de egna inspektörerna och observera inspektionen.
13. En inspektion i hamn ska inbegripa övervakning av hela landningen eller omlastningen av fiskeresurserna i hamnen. Under en sådan inspektion ska hamnmedlemsstatens inspektör åtminstone
 - (a) mot de kvantiteter av varje art som landats eller omlastats korskontrollera,
 - (i) de kvantiteter av varje art som registrerats i loggboken,
 - (ff) fångst- och verksamhetsrapporterna och
 - (ccc) alla fångstuppgifter i formuläret för förhandsbegäran avseende hamnstatskontroll, som återfinns i bilaga II.L till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna,
 - (b) kontrollera och registrera kvantiteterna per art av den fångst som finns kvar ombord efter det att landningen eller omlastningen har avslutats,
 - (c) kontrollera information från inspektioner som genomförts i enlighet med kapitel VII,
 - (d) kontrollera alla nätreddskap ombord och registrera uppmätta maskstorlekar,
 - (e) kontrollera att fiskstorleken överensstämmer med kraven avseende minsta storlek.
14. Hamnmedlemsstaten ska om möjligt kommunicera med fartygets befälhavare eller besättningsmedlemmar i ledande ställning, samt med observatören, och om möjligt och vid behov, säkerställa att inspektören åtföljs av en tolk.
15. Hamnmedlemsstaten ska om möjligt undvika att i onödan uppehålla ett fiskefartyg och ska säkerställa att fiskefartyget utsätts för minsta möjliga störning eller olägenhet, bland annat undvika att kvaliteten på fisken försämras i onödan.
16. Varje inspektion ska dokumenteras genom ifyllande av formulär PSC-3 (inspektionsrapport från hamnstatskontroll –"Report on Port State Control Inspection"), som återfinns i bilaga IV.C till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna. Förfarandet för ifyllande av inspektionsrapporten från hamnstatskontroll och för hantering av den ifyllda rapporten ska omfatta följande:
 - (a) Inspektörerna ska identifiera och lämna närmare uppgifter om eventuella överträdelser av förordningen som upptäckts vid hamninspektionen. Uppgifterna ska inbegripa all relevant information som finns tillgänglig avseende överträdelser som upptäckts till havs under den pågående resan med det inspekterade fiskefartyget.

- (b) Inspektörerna får föra in synpunkter som de anser vara relevanta.
 - (c) Befälhavaren ska få möjlighet att lämna kommentarer eller invända mot rapporten samt att på lämpligt sätt kontakta flaggstatens berörda myndigheter, särskilt om befälhavaren har allvarliga svårigheter att förstå innehållet i rapporten.
 - (d) Inspektörerna ska underteckna rapporten och begära att befälhavaren undertecknar den. Befälhavarens namnteckning på rapporten ska endast utgöra en bekräftelse på att en kopia av rapporten har tagits emot.
 - (e) Fartygets befälhavare ska få en kopia av rapporten som innehåller resultatet av inspektionen, inklusive möjliga åtgärder som kan vidtas.
17. Hamnmedlemsstaten ska utan dröjsmål skicka en kopia av varje inspektionsrapport från hamnstatskontroll till kommissionen och Europeiska fiskerikontrollbyrån. Kommissionen kommer att offentliggöra rapporten på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn i pdf-format, för automatisk överföring till den avtalsslutande part i Nafo som är flaggstat och till flaggstaten för fartyg som omlastade fångsten till det inspekterade fiskefartyget.

Artikel 41

Flaggmedlemsstatens skyldigheter

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att befälhavaren på varje fiskefartyg som har rätt att föra deras flagg uppfyller de skyldigheter för befälhavare som anges i artikel 42.
2. Medlemsstaten för ett fiskefartyg som har för avsikt att landa eller omlasta fiskeresurser, eller ett fartyg som har deltagit i omlastningar utanför en hamn, ska genom att returnera en kopia av formuläret för förhandsbegäran avseende hamnstatskontroll, som återfinns i bilaga II.L till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna och som översänts i enlighet med artikel 40.5, efter att ha fyllt i del B, bekräfta följande:
 - (a) Det fiskefartyg som enligt uppgift har fångat fisken hade en tillräckligt stor kvot för de arter som uppgetts.
 - (b) De angivna kvantiteterna fisk ombord har rapporterats i vederbörlig ordning per art och har tagits med i beräkningen av eventuellt tillämpliga fångst- och ansträngningsbegränsningar.
 - (c) Det fiskefartyg som enligt uppgift har fångat fisken hade tillstånd att fiska i de angivna områdena.
 - (d) Fartygets närvaro i det område som det har uppgett för fångsten har kontrollerats mot VMS-data.
3. Medlemsstaterna ska till kommissionen skicka kontaktuppgifterna för den behöriga myndigheten, som ska fungera som kontaktpunkt för att ta emot begäranden i enlighet med artikel 40.5 och lämna bekräftelser i enlighet med artikel 40.6. Kommissionen ska offentliggöra informationen på Nafos webbplats för övervakning, kontroll och tillsyn, i pdf-format.

Artikel 42

Skyldigheter för ett fiskefartygs befälhavare

1. När ett fiskefartyg avser att anlöpa en hamn ska befälhavaren eller dennes ombud översända en begäran om tillträde till de behöriga myndigheterna i hamnmedlemsstaten inom den period för begäran som avses i artikel 40.2. En sådan begäran ska åtföljas av formuläret för förhandsbegäran avseende hamnstatskontroll (Control Prior Request Form), som återfinns i bilaga II.L till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, där del A ska vara ifylld, enligt följande:
 - (a) Formulär PSC-1, enligt bilaga II.L.A till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, ska användas när fartyget medför, landar eller omlastar sin egen fångst.
 - (b) Formulär PSC-2, enligt bilaga II.L.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, ska användas när fartyget har deltagit i omlastning. Ett separat formulär ska fyllas i för varje levererande fartyg.
 - (c) Både formuläret PSC-1 och PSC-2 ska fyllas i om ett fartyg medför, landar eller omlastar sin egen fångst och fångst som mottagits genom omlastning.
2. En befälhavare eller dennes ombud får annullera en förhandsbegäran genom att meddela de behöriga myndigheterna i den hamn som denne hade för avsikt att använda. Begäran ska åtföljas av en kopia av originalet till formuläret för förhandsbegäran avseende hamnstatskontroll, som återfinns i bilaga II.L till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, med ordet "Annullerad" skrivet tvärs över.
3. Befälhavaren på ett fiskefartyg får inte inleda landning eller omlastning före den beräknade ankomsttid som rapporterats i PSC-1 eller PSC-2. Dock får landning eller omlastning inledas före den beräknade ankomsttiden med tillstånd från de behöriga myndigheterna i hamnmedlemsstaten.
4. Befälhavaren på ett fiskefartyg ska
 - (a) samarbeta med hamnstatens inspektörer och bistå dem vid en inspektion av fiskefartyget som görs i enlighet med dessa förfaranden, och får inte hindra, trakassera eller störa inspektörerna när de utför sina uppgifter,
 - (b) ge hamnstatens inspektörer tillträde till områden, däck, utrymmen, fångster, nätredskap och andra redskap eller annan utrustning samt tillhandahålla sådan relevant information som inspektörerna begär, inbegripet kopior av relevanta dokument.

Artikel 43

Överträdelser som upptäcks under inspektioner i hamn

Om en överträdelse upptäcks vid en inspektion av ett fartyg i en hamn, ska de relevanta bestämmelserna i artiklarna 35–38 tillämpas.

Artikel 44

Alla inspektions- och utredningsrapporter och därmed sammanhängande bilder eller bevis, och formulär som avses i detta kapitel ska behandlas som konfidentiella av medlemsstaterna, behöriga myndigheter, operatörer, befälhavare på fartyg och besättning i enlighet med bilaga II.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

KAPITEL IV

ORDNINGEN FÖR ICKE-AVTALSSLUTANDE PARTER

Artikel 45

Antagande om olagligt, orapporterat och oreglerat fiske

1. Ett fartyg från en icke-avtalsslutande part ska antas ha undergrävt förordningens verkan och ha deltagit i IUU-fiske, om det
 - (a) har observerats eller på annat sätt konstaterats bedriva fiskeverksamhet i regleringsområdet,
 - (b) har deltagit i omlastning med något annat fartyg från en icke-avtalsslutande part som observerats eller konstaterats delta i fiskeverksamhet inom eller utanför regleringsområdet, och/eller
 - (c) finns med på NEAFC:s (Nordostatlantiska fiskerikommissionen) förteckning över IUU-fartyg¹⁴.

Artikel 46

Observation och inspektion av fartyg från icke-avtalsslutande parter i regleringsområdet

1. Varje medlemsstat med en inspektions- och/eller övervakningsnärvaro i regleringsområdet, godkänd inom det gemensamma systemet för inspektion och övervakning, som observerar eller identifierar ett fartyg från en icke-avtalsslutande part som bedriver fiskeverksamhet i regleringsområdet ska
 - (a) omedelbart överföra informationen till kommissionen i det format för övervakningsrapporten som fastställs i bilaga IV.A till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna,
 - (b) försöka informera befälhavaren om att fartyget antas bedriva IUU-fiske och att denna information kommer att förmedlas till samtliga avtalsslutande parter, relevanta regionala fiskeriförvaltningsorganisationer och fartygets flaggstat,
 - (c) vid behov, begära tillstånd från befälhavaren att borda fartyget för inspektion, och
 - (d) om befälhavaren samtycker till inspektion

¹⁴ Konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten, som undertecknades i London den 18 november 1980 och trädde i kraft den 17 mars 1982, till vilken Europeiska gemenskapen anslöt sig den 13 juli 1981 (EGT L 227, 12.8.1981, s. 21).

- (i) översända inspektörens iakttagelser till kommissionen utan dröjsmål, med hjälp av det formulär för inspektionsrapport som återfinns i bilaga IV.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, och
- (ff) lämna en kopia av inspektionsrapporten till befälhavaren.

Artikel 47

Hamntillträde för och inspektion av fartyg från icke-avtalsslutande parter

1. Varje befälhavare på ett fartyg från en icke-avtalsslutande part ska begära tillstånd att anlöpa hamn från den behöriga myndigheten i hamnmedlemsstaten i enlighet med bestämmelserna i artikel 42.
2. Varje hamnmedlemsstat ska
 - (a) utan dröjsmål till fartygets flaggstat och kommissionen vidarebefordra den information som den mottagit i enlighet med artikel 42,
 - (b) neka hamntillträde för fartyg från icke-avtalsslutande parter när
 - (i) befälhavaren inte har uppfyllt de krav som anges i artikel 42.1, eller
 - (ff) flaggstaten inte har bekräftat fartygets fiskeverksamhet i enlighet med artikel 41.2,
 - (c) underrätta befälhavaren eller ombudet, fartygets flaggstat och kommissionen om sitt beslut att vägra tillträde till hamn, landning, omlastning eller annan hamnanvändning för fartyg från icke-avtalsslutande parter,
 - (d) återkalla nekat hamntillträde endast om hamnstaten har fastställt att det finns tillräckliga bevis för att skälen för att neka hamntillträde var bristfälliga eller felaktiga eller inte längre föreligger,
 - (e) underrätta befälhavaren eller ombudet, fartygets flaggstat och kommissionen om sitt beslut att återkalla nekat hamntillträde eller nekad landning, omlastning eller annan hamnanvändning för fartyg från icke-avtalsslutande parter,
 - (f) när den tillåter hamntillträde, säkerställa att fartyget inspekteras av vederbörligen bemyndigade tjänstemän med kunskap om förordningen och att inspektionen genomförs i enlighet med artikel 40.11–40.17, och
 - (g) utan dröjsmål till kommissionen skicka en kopia av inspektionsrapporten och närmare uppgifter om eventuella senare åtgärder som hamnmedlemsstaten har vidtagit.
3. Varje medlemsstat ska säkerställa att inga fartyg från icke-avtalsslutande parter deltar i landning eller omlastning eller annan användning av dess hamnar, om inte fartyget har inspekterats av dess vederbörligen bemyndigade tjänstemän med kunskap om förordningen och befälhavaren påvisar att de fiskarter ombord som omfattas av Nafokonventionen har fångats utanför regleringsområdet eller i enlighet med förordningen.

Artikel 48

Preliminär förteckning över IUU-fartyg

1. Utöver den information som lämnats av medlemsstaterna i enlighet med artiklarna 43 och 45, får varje medlemsstat utan dröjsmål till kommissionen översända all information som kan bidra till att identifiera alla fartyg från icke-avtalsslutande parter som eventuellt bedriver IUU-fiske i regleringsområdet.
2. Om en avtalsslutande part invänder mot att ett fartyg som finns upptaget på NEAFC:s förteckning över IUU-fartyg tas upp på eller stryks från Nafos förteckning över IUU-fartyg, ska Nafos sekretariatschef föra upp det fartyget på den preliminära förteckningen över IUU-fartyg.

Artikel 49

Åtgärder mot fartyg på förteckningen över IUU-fartyg.

- (1) Varje medlemsstat ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att motverka, förebygga och undanröja IUU-fiske, när det gäller alla fartyg som är upptagna i förteckningen över IUU-fartyg, däribland följande:
 - (a) Förbjuda att fartyg som har rätt att föra dess flagg, utom i fall av force majeure, deltar i fiskeverksamhet med sådana fartyg, inbegripet men inte begränsat till gemensamma fiskeinsatser.
 - (b) Förbjuda leveranser av proviant, bränsle eller andra tjänster till sådana fartyg.
 - (c) Förbjuda tillträde till egna hamnar för sådana fartyg, och om fartyget är i hamn, förbjuda att det använder hamnen, utom i fall av force majeure, nödsituationer, för inspektion eller för vidtagande av lämpliga verkställighetsåtgärder.
 - (d) Förbjuda byte av besättning, utom om det krävs i samband med force majeure.
 - (e) Inte tillåta att sådana fartyg fiskar i vatten under dess nationella jurisdiktion.
 - (f) Förbjuda befraktning av sådana fartyg.
 - (g) Neka sådana fartyg rätten att föra dess flagg.
 - (h) Förbjuda landning och import av fisk direkt från eller som kan spåras till sådana fartyg.
 - (i) Uppmuntra importörer, transportörer och andra berörda sektorer att avstå från att förhandla om omlastning av fisk med sådana fartyg.
 - (j) Samla in och utbyta all relevant information om sådana fartyg med andra avtalsslutande parter, icke-avtalsslutande parter och regionala fiskeriförvaltningsorganisationer i syfte att upptäcka, motverka och förebygga användning av falska import- eller exportlicenser för fisk eller fiskprodukter från dessa fartyg.

KAPITEL X

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 50

Årsrapport

1. Senast den 30 juni varje år ska medlemsstaterna överlämna en årsrapport till kommissionen för det föregående kalenderåret med information om fiske, forskning, statistik, förvaltning, inspektioner samt eventuell kompletterande information på lämpligt sätt.
2. Årsrapporten ska innehålla information om de åtgärder som vidtagits för att begränsa bifångsterna och minska utkastet samt om all relevant forskning på detta område.
3. Kommissionen ska sammanställa den information som mottagits och vidarebefordra den till Nafos sekretariatschef utan dröjsmål.

Artikel 51

Konfidentialitet

Utöver de skyldigheter som fastställs i artiklarna 112 och 113 i förordning (EG) nr 1224/2009 ska medlemsstaterna säkerställa en konfidentiell behandling av rapporter och meddelanden i elektroniskt format som översänds till och mottas från Nafos i enlighet med artiklarna 4.3 a, 22.5, 22.6, 25.7, 27.2 och 27.4.

Artikel 52

Ändringsförfarande

1. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 53 med avseende på
 - (a) artiklarna 4.3, 4.5 och 4.7, 6.1 c och g, 6.2, 9.5 b, 10.1 c och e, 10.2 a, 20.2 a, 22.5 a, 25.8 a och b, 27.2 h, 28.5 a, 28.7, 30.1 a och b, 34.3 a, 36.1 b, 36.3 c ii, 38.1, 38.2 b, 40.1, 40.2 och 40.7 och 50.1 vad gäller tidsfrister för rapportering eller inlämning av annan information eller begäranden,
 - (b) definitionerna i artikel 3,
 - (c) uppgiften om förbjuden verksamhet för forskningsfartyg i artikel 4.2,
 - (d) vissa fångst- och ansträngningsbegränsningar enligt artikel 5.2 c, d och f,
 - (e) skyldigheterna i samband med stängningar av fisken enligt artikel 6,
 - (f) de situationer som beskrivs i artikel 7.2 där arter som anges i fiskemöjligheterna ska klassas som bifångst och de angivna maximigränserna för behållande ombord av arter som klassats som bifångst i artikel 7.3,
 - (g) de fall där bifångsterna i ett drag överstiger de gränser som fastställs i artikel 8.1 b, och åtgärderna avseende fiske efter rockor i artikel 8.3,
 - (h) de åtgärder som föreskrivs i artikel 9 avseende områden för fiske efter nordhavsräka, relevant rapportering, övergång från ett fiske till ett annat, fiskedjup och hänvisningar till områden med begränsat tillträde eller stängda områden,

- (i) förfarandena avseende fartyg med en total fångst ombord på mer än 50 ton levande vikt som inträder i Nafos regleringsområde för att fiska efter liten hälleflundra när det gäller innehållet i anmälningar enligt artikel 10.2 a och b och de villkor för inledning av fiske som fastställs i artikel 10.2 d,
- (j) den geografiska och tidsmässiga stängningen av fiske efter nordhavsräka enligt artikel 11,
- (k) åtgärderna för bevarande av hajar, inklusive rapportering, förbud mot avlägsnande av hajfenor ombord på fartyg, behållande ombord, omlastning och landning enligt artikel 12.1,
- (l) de tekniska egenskaperna när det gäller maskstorlekar enligt artikel 13.2, och användningen av sorteringsgaller för nordhavsräka enligt artikel 14.3,
- (m) bestämmelserna om ändringar av kartan över fotavtryck och gränspunkter som avgränsar den östra sidan av fotavtrycket enligt artikel 17, inbegripet tillägg av nya områden,
- (n) bestämmelserna om ändringar av avgränsningen av områden med begränsat tillträde och datum för stängning av bottenfiske, inklusive tillägg av nya områden, i artikel 18,
- (o) bestämmelserna om definition av påträffande av indikatorarter för känsliga marina ekosystem i artikel 21.1 och skyldigheterna för en utstationerad observatör enligt artikel 21.4 b,
- (p) innehållet i elektronisk överföring enligt artikel 22.5, förteckningen över giltiga dokument som ska medföras ombord på fartygen enligt artikel 22.8 och det innehåll i kapacitetsplaner som beskrivs i artikel 22.10,
- (q) de dokument som ska medföras ombord på fartyg i samband med befraktningsavtal enligt artikel 23.9,
- (r) skyldigheterna avseende användningen av fiskeloggböcker, produktionsloggböcker och lastplaner enligt artikel 25.2, 25.3 respektive 25.5, samt kraven på elektroniska rapporter enligt artikel 25.6 och de skyldigheter angående rapporteringen av preliminära månatliga fångster, inbegripet format och tidsfrist för överföring, som föreskrivs i artikel 25.8,
- (s) de VMS-data som ska överföras automatiskt och kontinuerligt i enlighet med artikel 26.1 och skyldigheterna för centrumen för fiskerikontroll enligt artikel 26.2 och 26.9,
- (t) bestämmelserna om elektronisk rapportering, procentandelar, innehåll i medlemsstaternas rapporter och skyldigheter för en observatör och befälhavaren på fartyget i artikel 28.3, 28.4, 28.6, 28.9 respektive 28.10,
- (u) innehållet i anmälningar enligt artikel 30.1,
- (v) befälhavarens skyldigheter vid inspektion enligt artikel 33,
- (w) skyldigheterna för inspektörerna och den medlemsstat som genomför inspektionen enligt artikel 34.2 c och 34.3,
- (x) skyldigheterna för den medlemsstat som genomför inspektionen enligt artikel 35.1 och 35.2,
- (y) förteckningen över överträdelse som utgör allvarliga överträdelse i artikel 36.1, inspektörernas skyldigheter enligt artikel 36.2 och flaggmedlemsstatens skyldigheter enligt artikel 36.3,

- (z) hamnmedlemsstatens skyldigheter enligt artikel 40,
 - (å) skyldigheterna för ett fiskefartygs befälhavare enligt artikel 42.1,
 - (ä) inspektionsskyldigheterna för hamnmedlemsstaterna när det gäller icke-avtalsslutande parter enligt artikel 47.2,
 - (ö) förteckningen över åtgärder som ska vidtas av medlemsstaterna mot fartyg på förteckningar över IUU-fartyg i artikel 49, och
 - (aa) den årliga rapporteringsskyldigheten enligt artikel 50.
2. Ändringar i enlighet med punkt 1 ska strikt begränsas till genomförandet av ändringar av bevarande- och tillämpningsföreskrifterna i unionsrätten.

Artikel 53
Utövande av delegeringen

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 52 ska ges till kommissionen för en period på fem år från och med den [dd.mm.åååå]. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.
3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 52 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Innan kommissionen antar en delegerad akt, ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016.
5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
6. En delegerad akt som antas enligt artikel 52 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Artikel 54

Genomförandet av vissa delar av och bilagor till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna

1. De delar av och de bilagor till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna som avses i följande bestämmelser i denna förordning ska vara direkt tillämpliga i alla

medlemsstater och kunna göras gällande gentemot fysiska och juridiska personer, den tjugonde dagen efter offentliggörandet enligt punkt 2:

- (a) Artikel 3.17, 3.21 och 3.29.
 - (b) Artikel 4.3 a.
 - (c) Artikel 9.1, 9.4 och 9.5.
 - (d) Artikel 10.1 e.
 - (e) Artikel 13.1 och 13.2 d.
 - (f) Artikel 14.2 och 14.3.
 - (g) Artikel 16.1 och 16.2.
 - (h) Artikel 17.
 - (i) Artikel 18.1–18.4.
 - (j) Artikel 19.1 och 19.2 a och d.
 - (k) Artikel 20.2 b.
 - (l) Artikel 21.2 och 21.4 a.
 - (m) Artikel 22.1 a och b och 22.5 a.
 - (n) Artikel 22.5 a och b.
 - (o) Artikel 24.1 b och e.
 - (p) Artikel 25.2 och 25.6, 25.6 g, 25.7, 25.8, 25.9 b.
 - (q) Artikel 26.9 b.
 - (r) Artikel 27.3 d och h.
 - (s) Artikel 28.9 a och 28.10 a.
 - (t) Artikel 29.10.
 - (u) Artikel 31.1 a.
 - (v) Artikel 32 b.
 - (w) Artikel 33 c.
 - (x) Artikel 34.1.
 - (y) Artikel 35.1 d och 35.2 a.
 - (z) Artikel 40.8, 40.11, 40.13 a iii och 40.16.
 - (å) Artikel 41.2.
 - (ä) Artikel 42.1, 42.1 a och b och 42.2.
 - (ö) Artikel 43.
 - (aa) Artikel 44.
 - (bb) Artikel 46.1 a och d.
2. Kommissionen ska i *Europeiska unionens officiella tidning* offentliggöra de delar av och de bilagor till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna som avses i punkt 1 senast en månad efter det att denna förordning har trätt i kraft.

Kommissionen ska i *Europeiska unionens officiella tidning* offentliggöra senare ändringar av de delar av och de bilagor till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna som redan har offentliggjorts i enlighet med första stycket senast en månad efter det att dessa ändringar blir bindande för unionen och medlemsstaterna.

Artikel 55

Upphävande

Förordningarna (EG) nr 2115/2005 och (EG) nr 1386/2007 ska upphöra att gälla.

Artikel 56

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande